



PATENAUDE QUITTE LE NAVIRE

PAGE 31

Un arrêt à Gatineau

Le Festival de montgolfières a confirmé la participation d'UZEB

PAGE 20

Des arcades pour adultes

Cineplex cherche des moyens pour faire augmenter l'achalandage dans ses cinémas

PAGE 19

PHOTO COURTOISIE ANDRÉANNE TREMBLAY, GOSKYDIVE



UN GRAND SAUT POUR UNE GRANDE CAUSE

PAGES 2-3

Les jeunes libéraux du Québec proposent de créer un Ordre professionnel des enseignants. L'idée ne fait pas l'unanimité. **PAGE 13**

« UN PANIER DE CRABES »

1271 kilomètres en planche à pagaie

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Un Gatinois, croupier au Casino du Lac-Leamy, a entrepris un voyage bien singulier qui consiste à parcourir toute la rivière des Outaouais, du nord au sud, debout sur sa planche à pagaie (*paddleboard*).

Il s'agit d'un long périple de 1271 kilomètres, des confins de l'Abitibi au lieu de déversement de la cetterivière dans le fleuve Saint-Laurent dans la région de Montréal.

La rivière des Outaouais est le principal affluent du Saint-Laurent et constitue la frontière naturelle, sur des centaines de kilomètres, entre le Québec et l'Ontario. Elle est aussi la plus longue rivière du Québec.

Paul Gauvreau, maintenant âgé de 50 ans, a passé sa vie à fréquenter ce plan d'eau, comme cela a été le cas pour des générations de Gauvreau avant lui. Son grand-père était d'ailleurs cuisinier pour les draveurs qui empruntaient cette voie navigable pour assurer le transport de la « pitoune ». Paul possède toujours le chalet où son grand-père séjournait pour se reposer, au sud de Val-d'Or. Et c'est un peu pour saluer son grand-père et les draveurs de la belle époque que Paul a choisi ce moyen de transport, la planche à pagaie, une version moderne des pitounes sur lesquelles couraient les draveurs.

Le 11 juillet dernier, Paul et son fils Joaquim entamaient les premiers kilomètres du voyage à partir du Lac des Outaouais, un vaste plan d'eau sauvage en territoire forestier, au nord de la région de l'Outaouais, à la source de la rivière.

Les deux hommes ont accompli les premiers 350 km ensemble, mais le reste du voyage se fait désormais en solitaire pour Paul.



Paul Gauvreau a parcouru presque la moitié de son parcours. — COURTOISIE

Lorsque vous lirez ces lignes, Paul Gauvreau sera rendu au Témiscamingue et aura accompli plus de 600 km, soit environ la moitié de son périple qui devrait se terminer à la fin août.

Au sommaire de cette épreuve physique jusqu'à maintenant ? Sept barrages hydro-électriques (il en reste sept autres), 26 sessions de portage et 42 rapides traversés. La deuxième moitié de l'odyssée devrait être un peu moins agitée, estime le principal intéressé.

Le tout se fait généralement à coup de 30 km par jour avec quelques journées magiques à 40 km et plus, dépendant des conditions.

Et avec ça au programme : des paysages sauvages d'une rare beauté, mais aussi des insectes piqueurs, un chavirage et une foulure du poignet qui a forcé notre homme à prendre quelques jours de répit.

Et pour joindre l'utile à l'agréable, on a décidé de verser au Centre

hospitalier universitaire Sainte-Justine de Montréal l'équivalent en argent du nombre de kilomètres franchis, soit 12710 \$.

Il y a 18 ans, l'hôpital en question entreprenait une délicate chirurgie cardiaque auprès de la petite Marie-Sol, la fille de Paul et Véronique, pour refermer un trou au cœur de 13 mm dont avait hérité l'enfant en naissant ; une malformation. Aujourd'hui, sa fille est en pleine santé et Paul a décidé de redonner, à sa façon, à l'institution à qui sa famille doit tant.

Jusqu'à maintenant, environ 20 % de l'objectif est atteint, soit près de 2500 \$.

Paul reprendra le boulot au casino en novembre.

Pour contribuer à cette cause :

decouvertedelariviere
desoutaouais.com/
fondation-st-justine

Quelques

Deux anciennes victimes de crimes sexuelles ont participé au « Grand Saut de l'Espoir » en fin de semaine



JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Onze personnes bien spéciales se sont élancées, samedi, du haut d'un avion, en parachute, mais leur saut avait une signification bien particulière.

Parmi les onze sauteurs couplés à des parachutistes professionnels, on retrouvait deux victimes d'agressions sexuelles, les deux parents de l'une de ces victimes, une femme d'affaires de la région les appuyant et une directrice de la Protection de la jeunesse.

Leur saut de samedi en était également un symbolique : le Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille (Ciasf) organisait

« Le Grand Saut de l'Espoir » est une façon de faire le parallèle entre le saut physique dans le vide et le saut vers l'inconnu.

ce week-end « Le Grand Saut de l'Espoir », une façon de faire le parallèle entre le saut physique dans le vide qu'est le parachutisme et le saut vers l'inconnu que les jeunes victimes d'actes criminels doivent accomplir dans leur vie pour dénoncer leurs prédateurs, se prendre en main et survivre à

l'horreur. D'ailleurs, les victimes sont appelées au Ciasf des « survivantes », car la survie n'implique pas que l'épreuve physique, mais aussi tout le long couloir noir que doivent traverser les victimes : celui de la honte, de la peur, de l'intimidation, du regard des autres...

FAIRE LE GRAND SAUT

Assises à une table de pique-nique, à l'aéroport de Gatineau, quelques minutes avant leur saut, deux anciennes victimes de crimes sexuelles se racontent au *Droit*. D'abord, Marie-Josée Leduc, une jeune mère de quatre enfants, maintenant âgée de 30 ans et dont un oncle et un cousin abusèrent pendant une dizaine d'années lorsqu'elle avait entre quatre et 14 ans. En pleine dépression, elle contacta le Ciasf pour se sortir du marasme. Suivront une thérapie de groupe, une autre individuelle et une reprise en main. Aujourd'hui mère au foyer, on la sent encore fragile. Dans quelques instants, Marie-Josée sautera du haut d'un petit avion.

Laura Couillard est une adolescente de 15 ans, étudiante, mais aussi ex-victime d'inceste, entre l'âge de sept et neuf ans. Après une thérapie de près d'un an, sa vie est de nouveau sur les rails, mais elle veut

partager son vécu avec des écoliers de l'élémentaire et éventuellement des étudiants du secondaire devant lesquels elle prend la parole dans le cadre de courtes conférences dans les écoles. Laura sautera dans moins d'une heure avec son père et sa mère qui l'encouragent dans ses démarches.

Tim Hortons.
présente

LES
GRANDS
FEUX
CASINO
LAC-LEAMY

en collaboration avec

BANQUE
NATIONALE

DEMAIN

Venez voir le spectacle
du MANITOBA

Ne manquez pas les performances
pyrotechniques d'une année exceptionnelle!

Profitez-en pour visiter le Bistro SAQ et
Bistro Express SAQ et apprécier notre toute
nouvelle programmation artistique!

minutes avant le vide...

Une fois en plein vol, les parachutistes d'un jour ont tous lâché dans les airs une feuille de papier sur laquelle un message était écrit. Chaque message correspondait à un souhait promulgué par une victime de crime sexuel en phase de guérison. Le Ciasf avait demandé à de jeunes survivantes d'écrire ce qu'elles souhaitent que les autres victimes, comme elles, réalisent au cours des 30 prochaines années. Entre autres, parce qu'on célèbre cette année les 30 ans du Ciasf. Les passants au sol qui récupéreront ces messages n'auront probablement aucune idée du cheminement douloureux de leurs auteurs...

DES CHIFFRES TROUBLANTS

En Outaouais, actuellement, près de 6 000 signalements de situations d'agressions sexuelles sont enregistrés chaque année. Un chiffre effarant quand on sait que ces signalements ne représentent, pense-t-on, que 15 % de la réalité.

Statistique Canada confirmait, le 24 juillet dernier, une augmentation de 233 % d'incidents dans des dossiers d'exploitation sexuelle d'enfants en ligne, au Canada, depuis la dernière décennie.

Au cours de l'année 2016-2017, le Ciasf a connu une augmentation de 29 % des demandes en lien avec des situations d'agressions sexuelles commises envers des enfants en Outaouais. Près de 30 % des demandes de services proviennent de l'extérieur de la région urbaine de Gatineau.

Pour soutenir cette campagne :
819-595-1905



VOIR

**Notre vidéo dans
notre application**



Un centre d'accueil adapté pour victimes d'agressions

Le Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille (Ciasf) espère amasser plus de 50 000 \$, cette année, pour transformer une résidence privée récemment acquise à Gatineau en chaleureux centre d'accueil adapté pour victimes d'agressions.

Déjà cinq ambassadrices issues, pour la plupart, du monde des affaires cherchent à amasser une cagnotte intéressante à cet effet. Ce nouveau point de services permettra au Ciasf d'augmenter de 60 % sa capacité d'accueil.

«Nous savons que des centaines d'enfants de l'Outaouais sont victimes d'abus sexuels et n'ont pas accès à des services spécialisés et adaptés. Cette année, nous faisons un pas de plus vers la construction d'une communauté au sein de laquelle aucun enfant n'est laissé pour compte après un tel traumatisme, mais aussi vers une société qui respecte le droit, la santé et la dignité des enfants, en toutes circonstances», conclut Simon Drolet, directeur général du Ciasf.

JACQUES-NORMAND SAUVÉ, LE DROIT

Tatou Parisien, une psychothérapeute du Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille, la jeune Laura Couillard, son père Steve et sa mère Linda, ainsi que la femme d'affaires Julie Moffatt, se préparent à monter dans l'avion qui les portera dans le ciel.

PHOTO SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

R.B.Q. : 5672-5898-01



**PLANIFIEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE
PRISE DE POSSESSION
SEPTEMBRE & OCTOBRE**

MAISONS
CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 669-4722
maisonschartro.ca

*Détails au bureau des ventes

COUP D'ŒIL MÉTÉO

Location	Temp. Max	Temp. Min	Conditions
Maniwaki	23	13	Partiellement nuageux
Fort-Coulonge	23	15	Partiellement nuageux
Montebello	22	14	Partiellement nuageux
Hawkesbury	23	14	Partiellement nuageux
Gatineau/Ottawa	23	15	Partiellement nuageux
Casselman	23	14	Partiellement nuageux
Montréal	23	17	Partiellement nuageux

Demain	Jeudi	Vendredi	Samedi
Max. 23 Min. 14 Averses Précipitations: 60% Vents légers	Max. 25 Min. 15 Averses Précipitations: 40% Vents légers	Max. 24 Min. 16 Averses Précipitations: 40% Vents légers	Max. 24 Min. 16 Faible pluie Précipitations: 80% Vents légers

AILLEURS	
Cornwall	Averses 22 15
Francfort	Orages 28 16
Kingston	Averses 23 18
La Havane	Orages 33 26
Londres	Averses 20 14
Mont-Tremblant	Beau 22 14
New York	Variable 27 16
Orlando	Orages 34 25
Paris	Pluie 20 13
Québec	Beau 22 13
Saguenay	Beau 19 12
Sherbrooke	Averses 22 13
Sudbury	Orages 24 14
Toronto	Ensoleillé 26 17
Trois-Rivières	Beau 23 15
Washington	Variable 28 19

LE SOLEIL	
5h54	20h20
Durée du jour: 14h26	

ALMANACH	
Maximum hier	22,0°
Minimum hier	12,0°
Normale le jour	27,3°
Normale la nuit	16,1°
Record max	32,8°/1971
Record min	13,3°/1968
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	6,9 mm
Ce mois-ci l'an dernier	0,0 mm
Cette saison	796,4 mm
La saison dernière	467,2 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LA LUNE	
Coucher: 6h42	Lever: 20h56
14 août	21 août
29 août	6 sept.

©MétéoMédia 2017

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 7h — 16h30
Samedi: 7h — 11h
Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi: 8h — 17h30
Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Renseignements généraux:
613-562-0111

SOMMAIRE

Arts	20
Détente	18
Économie	19
Opinions	12
Horoscope	23
Le pays	13
Le monde	19
Loterie	17
Nécrologie	24
Petites annonces	22
Sports	25
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de recycler ce journal

LE MOIS DE L'ARCHÉOLOGIE

Quelques heures dans la peau d'Indiana Jones

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Ian Badgley rigole quand on lui dit qu'il est un croisement entre Indiana Jones et un fonctionnaire fédéral. « C'est un peu vrai », avoue-t-il, du bout des lèvres, avec son accent anglais.

C'est que M. Badgley est le premier et seul archéologue à l'emploi de la Commission de la capitale nationale (CCN). Le territoire de la capitale nationale recèle de trésors archéologiques. Le parc du Lac-Leamy, où il officie ce mois-ci, renferme à lui seul le plus grand complexe de sites archéologiques préeuropéens en Outaouais. La plupart des 14 sites archéologiques qu'on y a recensés ont été occupés par l'homme il y a de 1 000 à 2 000 ans de cela. Les collections d'objets retrouvés sur ces sites fournissent des renseignements cruciaux sur l'histoire des Premières Nations de la région.

ACCESSIBLES À TOUS

Après une longue marche en forêt, on arrive sur les berges de la rivière Gatineau où quelques dos sont courbés sur de petits carrés de terre à gratter. Parmi les chercheurs d'artefacts, des étudiants en archéologie et en anthropologie, mais aussi des amateurs venus



La 12^e édition du Mois de l'archéologie propose plus d'une centaine d'activités, dont la moitié sont gratuites, afin de faire découvrir l'histoire qui se cache sous nos pieds. Enfants ou adultes, novices ou grands amateurs, tous les publics sont invités. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

prêter main-forte aux spécialistes dans le cadre du Mois de l'archéologie. Chaque année, on ouvre des chantiers au public pour démontrer un peu la profession et la rendre plus accessible à tous.

Les pièces exhumées? De la poterie, de la céramique, des outils de pierre, des pointes de flèches, des racloirs, des grattoirs, des couteaux, ou plutôt, des fragments de tout ça.

Debout devant un carré bien raclé, Ian Badgley explique que

nous sommes sur l'ancien site d'un atelier de taille avec son foyer; le changement de coloration du sol en témoigne. Le Christ vivait lorsque des nations algonquiennes empruntaient un vaste corridor de voies navigables incluant la rivière des Outaouais, la rivière Gatineau et la rivière Rideau.

« Cette année, on a décidé de faire dix jours de fouilles publiques à ce site-ci, raconte l'archéologue Badgley. Ici, c'était un lieu de

rassemblement qui remonte à 5000 ans. On est au cœur d'un vaste réseau de communication et d'échanges. C'était un réseau extraordinaire. »

On peut découvrir les trésors archéologiques du parc du Lac-Leamy, du 11 au 14 août, ainsi que les 21 et 22 août.

ET TANT D'AUTRES CHOSES...

Outre le parc du Lac-Leamy, des sessions de fouilles seront aussi offertes, du 25 au 27 août, à la Ferme Moore, surtout autour du chalet Broadview, qui a été construit vers 1900 et fut détruit par un incendie en 1956. Ce site fournit de nouvelles connaissances sur la vie à la ferme au début du 20^e siècle dans la région.

Tout le mois, on peut aussi visiter le fameux bunker souterrain destiné à abriter les fonctionnaires et politiciens canadiens en cas de guerre nucléaire, le Diefenbunker.

Une visite archéologique guidée sera aussi offerte, le dimanche 13 août, sur la colline du parlement; 150 ans d'histoire dans ce cas-ci.

Des fouilles archéologiques ont aussi lieu au site historique de Pinhey's Point. Niché en bordure de la rivière des Outaouais, à environ 40 minutes à l'ouest du centre-ville d'Ottawa, le lieu historique de Pinhey's Point abrite des ruines et un manoir de près de 200 ans. Ce sera les samedi 19 août et lundi 21 août.

Enfin, une exposition à l'hôtel de ville d'Ottawa, tout le mois d'août, présente l'archéologie préeuropéenne et historique d'Ottawa et des environs. Ce sont des trouvailles archéologiques découvertes et préservées lors du projet de réaménagement des plaines LeBreton.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

RADE, nom féminin

Définition – Vaste bassin protégé, ayant issue libre vers la mer et où les navires peuvent trouver un bon mouillage. *Se mettre à l'abri dans une rade.*

Étymologie – Emprunt au vieil anglais *rād*, 'voyage'.

Locutions – *laisser quelque chose en rade*: [Familier] laisser tomber quelque chose, abandonner quelque chose. *Il a laissé le projet en rade.* – *rester, être en rade*: [Familier] être en panne. *Nous étions en rade le long d'une petite route de campagne.*



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

Profession : artiste de rue

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

La clé du secret d'un artiste de rue n'est pas d'uniquelement bien maîtriser ses numéros, et d'en sortir vivant dans certains cas, mais d'avoir du style et de les présenter de manière à être amusant et engageant avec le public, selon le spécialiste de l'évasion, Rob Roy Collins, qui était en spectacle lors de la 26^e édition du Buskerfest international d'Ottawa.

« J'ai commencé ma carrière avec vingt personnes qui me regardaient et aujourd'hui il peut y en avoir jusqu'à 800. Ce n'est pas par chance. C'est du travail acharné, avec les bonnes formules, les bonnes blagues, la bonne combinaison de comédie, de mise en scène et d'interaction avec la foule. Tu apprends ça sur le tas, en faisant des erreurs, et tu deviens meilleur. Il faut éviter d'être complaisant », a raconté M. Collins après sa dernière prestation lundi

après-midi sur la rue Sparks.

Le Britannique qui compte 15 ans de métier a d'ailleurs remporté le prix du public pour la meilleure performance en 2014. C'était la troisième fois cette année qu'il participait au Buskerfest d'Ottawa.

À l'aube de ses 40 ans, Rob Roy Collins a eu l'honneur d'ouvrir le festival jeudi soir dernier avec un numéro d'évasion d'une camisole de force à plus de 18 mètres de hauteur, attaché par les pieds à une grue.

L'artiste de l'évasion n'avait que de bons mots pour le public canadien et celui d'Ottawa. « Vous êtes tous d'adorables personnes. L'économie est bonne, vous comprenez le pour-boire, vous avez le sens de l'humour, vous êtes gentils, accueillants et soutenez les arts. Toutes ces qualités font que les festivals d'amuseurs publics sont extraordinaires. Il y a de bons festivals au Canada, et j'aime bien celui d'Ottawa. Il y a beaucoup de spectateurs, et il est bien organisé », a observé M. Collins, qui est marié et père de deux enfants.



Hannah a exécuté plusieurs prouesses, lundi, au Buskerfest international d'Ottawa. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

La rue Sparks était bondée lundi pour la dernière journée du festival.

Des dizaines et des dizaines de personnes entouraient les amuseurs publics pour assister à leurs acrobaties lors de leur spectacle respectif.

Brian Wilson, le producteur du Buskerfest international d'Ottawa, a indiqué que l'édition 2017 fut la

meilleure jusqu'à maintenant au chapitre de l'achalandage et de la grosseur des spectacles.

« Dimanche, nous avons vu les plus grandes foules sur la rue Sparks. La météo était parfaite », a précisé M. Wilson, saluant au passage la contribution d'Ottawa 150 dans l'événement.

« Nous avons eu de formidables spectacles. Une fois que les gens les voient, ils reviennent », a-t-il noté.

Le festival accueillait divers artistes, dont un contortionniste, des as de la trampoline et des acrobates aériens.

Bien sûr, plusieurs *buskers* ont assaisonné leur spectacle de leur adresse en jonglerie.

**PORTES
OUVERTES**
PASSEZ NOUS VOIR
12-13 août

Expansion du site 2018!
Réservez aujourd'hui pour vous assurer la meilleure sélection

La vie de chalet dont vous rêvez ...

- Unités de parc entièrement meublées et décorées professionnellement.
- Activités supervisées pour les enfants.
- Piscines et terrains de sports de tous genres.
- Équipe sur place pour l'entretien des lieux.
- Et beaucoup plus...

Des taux de financement spéciaux sont disponibles



Royal Papineau
Lac de l'Argile
Un camping VR et chalets Parkbridge
237 Chemin Du Golf
Notre-Dame-de-la-Salette QC J0X 2L0
Dans l'Outaouais

Unités de parc
à partir de
59,900 \$*
CHALETS 3 & 4 SAISONS
**DISPONIBILITÉ LIMITÉE DES
TERRAINS AU BORD DE L'EAU**

*Des termes et conditions s'appliquent

VentesAuQuebec@parkbridge.com

418-284-3429

R RoyalPap.com

RÉSIDENTE POUR PERSONNES AGÉES À MONCTON

Rationnaliser le papier de toilette

La Presse canadienne

MONCTON — Une résidence pour personnes âgées de Moncton, au Nouveau-Brunswick, a annoncé à ses occupants plus tôt ce mois-ci qu'ils n'auraient dorénavant pas droit à plus de deux rouleaux de

papier hygiénique par semaine.

Dans un avis écrit, le Manoir Notre-Dame a précisé qu'il était question de compressions budgétaires.

Le document, partagé sur les réseaux sociaux par Anita LeBlanc, ajoute que les mouchoirs ne seront plus fournis gratuitement.

La direction du foyer signale toutefois qu'il sera possible pour les résidents d'obtenir davantage de papier hygiénique s'ils l'ajoutent à leurs commandes de médicaments.

Anita LeBlanc juge la situation humiliante.

« Ma belle-mère m'a appelée pour nous demander d'aller lui acheter du papier de toilette. Elle en avait demandé au personnel et ils lui ont refusé », a-t-elle raconté en entrevue avec La Presse canadienne.

M^{me} LeBlanc soutient que les proches n'ont pas été informés de cette nouvelle directive, annoncée le 2 août. « On n'est pas sûrs pourquoi. Ils ont plein de manières de nous rejoindre, mais ils ne l'ont pas fait. »

Elle dit avoir dénoncé l'établissement sur les réseaux sociaux par souci pour les aînés n'ayant personne vers qui se tourner, comme elle en a récemment été témoin.

« Personne de la direction n'était là. On faisait face à une grande fin de semaine où il y avait trois ou quatre jours où les gens n'avaient pas de papier de toilette ni les moyens d'aller en chercher. Ils ne passaient pas de commande cette journée-là. »

« Le pire : il y avait un affichage (disant) qu'il y avait une gastro qui passait. »

M^{me} LeBlanc affirme que sa belle-mère débourse 2500 \$ par mois pour son hébergement dans ce foyer de soins spécialisés. Elle avance d'ailleurs que les commandes des résidents à la pharmacie profitent au propriétaire du Manoir, qui récolterait ainsi des points Air Miles.



PRIX EMPLOYÉS

ILS SONT DE RETOUR

OBTENEZ LE
F-150 LIMITED 2017
4X4 SUPERCREW

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX

14 411 \$**

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL ALLANT JUSQU'À

+ 1 000 \$^ 

SUR LES MODÈLES FORD 2017 ET 2018 NEUFS SÉLECTIONNÉS





MICHAEL,
Ford du Canada,
Marketing

CAMÉRA 360° | **SYSTÈME PRO TRAILER BACKUP ASSIST^{MC} EXCLUSIF À SA CATÉGORIE** | **TRANSMISSION À 10 VITESSES**



ÉQUIPEZ ET OBTENEZ UN PRIX SUR trouvevotreford.ca



TROUVEZ UN DÉTAILLANT



REPARTEZ HEUREUX

LA SÉRIE F
LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS

51

ANS



UN DUR DE DUR

GATINEAU

Un feu cause d'importants dommages

Un incendie a causé de lourds dégâts à un appartement d'un immeuble de trois logements situé au 391, rue Mondoux, à Gatineau, dimanche matin. Les pompiers ont été dépêchés sur les lieux peu après 10 h. À l'arrivée des sapeurs, de la fumée s'échappait des fenêtres du logement touché et des flammes étaient visibles. Une dizaine de camions se sont rendus sur place. Les premières unités ont été confrontées à un incendie qui menaçait de se propager à la toiture, mais une attaque agressive des pompiers contre l'élément destructeur a permis de contenir les flammes au logement impliqué. L'eau et la fumée ont toutefois causé des dommages aux deux autres logements. Personne n'a été blessé. La Croix-Rouge a pris en charge quatre personnes. **LE DROIT**

Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2017 et 2018 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, châssis nu, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT et Focus RS). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

** Jusqu'au 2 octobre 2017, à l'achat ou à la location d'un nouveau modèle Ford, obtenez des rajustements de prix totaux de 14 411 \$ sur le F-150 Limited 2017. Les rajustements de prix totaux sont une combinaison du rabais Prix employés de 9 661 \$ et de l'allocation de livraison de 4 750 \$. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

^ Cette offre est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 juin 2017, ou avant. Recevez 500 \$ à l'achat ou à la location des véhicules Ford Fiesta, Focus, C-MAX 2017 et 1 000 \$ à l'achat ou à la location de tous les autres véhicules Ford 2017 (à l'exception des F-150 Raptor, Mustang Shelby® GT350 et GT350R, F-150 XL 4x2 à cabine simple, à fourgon tronqué/châssis-cabine, F-650 et F-750) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673.

®: utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

JEUX MONDIAUX POLICIERS-POMPIERS 2017

Un policier de la région à Los Angeles

JACQUES-NORMAND SAUVÉ
jnsauve@ledroit.com

Un policier patrouilleur du service de la Sécurité publique de la MRC des Collines-des-Outaouais est actuellement à Los Angeles pour participer aux Jeux mondiaux policiers-pompiers 2017.

L'agent Cédrik Moreau en est à ses quatrièmes jeux policiers et a déjà empoché une médaille d'argent, à New York en 2011, aux épreuves de tir de précision à une main en équipe. M. Moreau a également concouru aux jeux mondiaux policiers de Québec et Washington.

C'est aussi dans des catégories semblables qu'il se battra cette semaine, mardi et mercredi, lorsqu'il participera à diverses épreuves de tir de précision. Sa discipline favorite est sans contredit, nous dit-il, la Police Action Pistol, dans le cadre de laquelle il doit, arme au poing, faire face à des adversaires virtuels qu'il doit atteindre dans diverses mises en situation. Dans le cadre d'une autre compétition, l'agent Moreau aura à tirer 150 projectiles sur des cibles de sept à 50 mètres de distance. C'est la Police Pistol Combat.

Les jeux policiers de Los Angeles viennent remplacer ceux qui

devaient avoir lieu à Montréal, mais qui ont été annulés à cause d'un conflit syndical entre les pompiers et la Ville de Montréal. Toronto, qui devait reprendre la balle, avait aussi décidé de se désister.

Cette année, à Los Angeles, on attend près de 10 000 athlètes de 70 pays dans le cadre d'une soixantaine de disciplines conventionnelles ou atypiques, comme le paintball et d'autres reliées directement aux métiers de policier ou pompier, notamment la recherche de drogue et explosifs avec chiens renifleurs.

Près de 4 000 bénévoles assureront la bonne marche de l'événement et on y attend près de 30 000 supporters.

Les policiers canadiens participants doivent payer de leur poche pour participer aux jeux; c'est du moins le cas pour Cédrik Moreau. Le service de police pour lequel il travaille lui fournit cependant les cartouches, certains équipements et ses armes. Tout le reste est aux frais du policier.

Cela inclut notamment les 3 000 \$ investis en essence puisque l'agent Moreau a eu l'idée, avec son épouse, de s'acheter un véhicule récréatif pour entreprendre toute la traversée des États-Unis en famille, de Gatineau à Los Angeles, en passant Niagara,

Cleveland, Nashville, un tronçon de la mythique route 66, le Grand Canyon, Las Vegas, San Diego et sa destination finale.

Un périple des plus téméraires, considérant le fait que le couple

possède quatre enfants âgés de trois à douze ans. Toute une marmaille!

Cédrik Moreau œuvre pour le service de la Sécurité publique de la MRC des Collines depuis 15 ans.

Les prochains jeux policiers se dérouleront dans deux ans à Chengdu en Chine, mais Cédrik hésite à s'y rendre étant donné les coûts que cela pourrait représenter pour lui.



L'agent Cédrik Moreau, qui pose ici avec son fils Ludovik, en est à ses quatrièmes jeux policiers. Il a déjà empoché une médaille d'argent, à New York en 2011, aux épreuves de tir de précision à une main en équipe. — COURTOISIE

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

JUSQU'AU 19 AOÛT 2017

SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET
À PRIX COURANT

LA ROUILLE SE FAIT TRÈS ACTIVE EN ÉTÉ...

L'activité chimique de la corrosion se produit quand il fait chaud, et non par temps froid. De plus, l'humidité, lors des jours de canicule, est un puissant facteur favorisant la rouille. Comme la chaleur dilate le métal, celui-ci offre alors plus de prise aux particules humides... mais aussi, heureusement, à notre anti-rouille! En effet, la chaleur augmente la fluidité de notre produit, ce qui lui permet de couvrir et pénétrer le métal plus rapidement. Profitez de notre spécial d'été pour protéger votre véhicule contre la rouille dès maintenant!

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

SUCCURSALE À GATINEAU
 530, boulevard Gréber - 819-246-7878

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

FIERTÉ CANADA

Diversité sexuelle « sur les stéroïdes »

ROXANNE OCAMPO
La Presse canadienne

MONTREAL — Fierté Montréal lance cette semaine les toutes premières célébrations pancanadiennes de la diversité sexuelle, qui s'étireront du 10 au 20 août dans la métropole québécoise.

Le vice-président de l'organisme, Jean-Sébastien Boudreault, précise que ce projet était en chantier depuis 2014.

« On s'est dit qu'il y a le World Pride, un Euro Pride et on s'est dit que le Canada est tellement un pays leader dans les droits LGBT qu'on a de la place pour une Fierté pancanadienne », a-t-il exposé.

Le coup d'envoi de Fierté Canada sera donné vendredi par Gregory Charles, Marie-Mai, Karim Ouellet et une myriade d'autres vedettes locales dans le cadre du spectacle « Montréal est fière ».

En plus d'élargir les festivités à l'échelle nationale, Fierté Montréal s'arrime cette année avec le 150e anniversaire de la fédération



En plus d'élargir les festivités à l'échelle nationale, Fierté Montréal s'arrime cette année avec le 150e anniversaire de la fédération canadienne, de même que le 375e de Montréal. — DARRYL DYCK, LA PRESSE CANADIENNE

canadienne, de même que le 375e de Montréal.

« Je m'amuse beaucoup à dire

que Fierté Canada, c'est Fierté Montréal sur les stéroïdes », a lancé M. Boudreault en entrevue avec

La Presse canadienne.

Cette nouvelle envergure transparaît notamment à travers le traditionnel défilé, qui passera d'un trajet de deux à trois kilomètres et de 14 à plus de 25 chars allégoriques.

Fierté Montréal, qui en est pour sa part à sa 11e présentation, a d'ailleurs choisi d'élire domicile au parc des Faubourgs cette année, sans pour autant délaissier la place Émilie-Gamelin, d'une plus petite capacité.

Avec pour tête d'affiche Nelly Furtado, cette présentation spéciale de l'événement accueillera également 12 participantes de l'émission « RuPaul's Drag Race ».

Jean-Sébastien Boudreault dit espérer que l'ampleur du festival montréalais — « la plus grande Fierté francophone au monde » — continuera de se décupler dans les années à venir.

Quant à la Fierté pancanadienne, elle ne reviendra qu'en 2020, à Winnipeg.

« Pendant longtemps, les lesbiennes et gais, nous avons

demandé à nos alliés hétéros de nous aider à faire avancer les causes. Et maintenant, c'est aux lesbiennes et aux gais d'être des alliés pour les minorités », soutient Jean-Sébastien Boudreault.

Des « espaces sécuritaires » ont été délimités sur le site, où des intervenants seront disponibles pour les jeunes et les personnes transgenres ou racisées. Leur mission consistera aussi à éduquer les festivaliers sur les minorités au sein de la communauté, qui comprend notamment des personnes lesbiennes, gaies, bisexuelles, transsexuelles, transgenres, intersexes, queer et bispirituelles.

« Montréal a toujours eu un rôle de leader, de ville ouverte et accueillante pour les LGBT. Et c'est de démontrer qu'on veut continuer à travailler vers l'égalité et l'acceptation », avance M. Boudreault, qui croit qu'il reste encore beaucoup à faire.

Par souci d'inclusion, l'organisation a placé un contingent des Premières Nations à la tête du défilé, prévu le 20 août.

Avis de changement d'adresse du bureau aux patients du Dr Omid Aram

La clinique médicale du Dr Aram du 204, chemin d'Aylmer est transférée à la super-clinique du secteur Hull située au 165, boul. St-Raymond à partir du 31 juillet 2017.

Pour la prise d'un RV, veuillez communiquer au 819 282-7090. Merci de votre collaboration.

Dr. Aram's medical clinic in 204, chemin d'Aylmer is transferred to the Hull super-clinic located at 165, St-Raymond Boulevard from July 31, 2017. To take an appointment, please contact at 819 282-7090.

Thank for your cooperation.

Appels d'offres



2017 SP 222 – Travaux de relocalisation des conduites d'égouts sur le lot 4 601 821

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1094758)

Dépôt des soumissions : Au plus tard jeudi 31 août 2017 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelesoffres.

Gatineau, ce 8 août 2017

L'assistante-greffière,
M^e Camille Doucet-Côté

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAL DES FOURNISSEURS

Division de l'approvisionnement

476, boulevard Saint-René Est

Tel. : 819 243-2315
Télec. : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C. P. 1870, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

ÉDITION SPÉCIALE 150^e

Tim Hortons

LES GRANDS FEUX CASINO LAC-LEAMY

en collaboration avec BANQUE NATIONALE

Le mercredi 9 août : LE MANITOBA !

Ne manquez pas les spectacles pyrotechniques d'une année exceptionnelle ! Arrivez dès 18 h pour profiter de nos Bistro SAQ et de notre toute nouvelle programmation !

Votez pour le prix du public au www.feux.qc.ca et courez la chance de gagner un crédit voyage de 3 000 \$!

Voyage Aquarelle.com
sunwing.ca

ONTARIO • MANITOBA • QUÉBEC • ALBERTA • GRANDE FINALE

CASINO LAC-LEAMY, CCN NCC, Québec, Ville de Gatineau, SAQ, Bell, MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE CANADIAN MUSEUM OF HISTORY, 2017 GATINEAU, Hilton, PEPSICO, Corona Extra, GARDAWORLD, ROYAL, STO, kaboom, EXPOGRAPHIQ, sunwing.ca, Voyage Aquarelle.com, Mercedes-Benz Gatineau, leDroit, Vision Centre-Ville Gatineau, TOURISME OUTAOUAIS, ENERGIE 104.1, Rouge 94.9, MAJIC 100.3, 94 OTTAWA'S NEW COUNTRY, tc MEDIA, CANADA 150

Appels d'offres

Ville de Gatineau

2017 SP 222 – Travaux de relocalisation des conduites d'égouts sur le lot 4 601 821

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1094758)

Dépôt des soumissions : Au plus tard jeudi 31 août 2017 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelesoffres.

Gatineau, ce 8 août 2017

L'assistante-greffière,
M^e Camille Doucet-Côté

INSCRIVEZ-VOUS AU PORTAL DES FOURNISSEURS

Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Télec. : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C. P. 1870, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

POPULARITÉ CROISSANTE DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Des détaillants abandonnent l'argent comptant

ALEKSANDRA SAGAN
La Presse canadienne

VANCOUVER — Dans les 18 prochains mois, Alan Bekerman a l'intention de procéder à une expansion qui verra le nombre d'établissements de sa chaîne torontoise de restaurants iQ Food passer de cinq à onze, et aucun d'eux n'acceptera les paiements en argent comptant.

« Cela nous faisait une chose de moins à organiser, ce qui est un énorme avantage », se rappelle M. Bekerman, qui avait mis cette idée à l'épreuve dans ses deux premiers restaurants, lors de leur ouverture en février 2016. Lorsqu'il a ouvert trois autres établissements plus tôt cette année, il a pris la même décision.

M. Bekerman fait partie d'une nouvelle vague de détaillants qui jugent que l'abandon des paiements en argent sonnante accélère le service et libère le personnel — lequel peut alors se concentrer sur des tâches moins ennuyantes.

Certains observateurs de l'industrie estiment que ce choix devrait être de plus en plus courant, avec l'avènement des cartes de type « tapez et payez » et des portefeuilles numériques en remplacement des billets et de la monnaie. Ces nouvelles options permettent aux marchands et aux consommateurs de gagner du temps lors du règlement d'un achat.

Le cofondateur des Thés Davids-Tea, David Segal, mise là-dessus pour sa nouvelle entreprise de restauration Mad Radish. Ses deux établissements, situés à Ottawa, ont une politique excluant les paiements en espèces.

« On sent que les avantages sont énormes, alors pourquoi ne pas l'essayer » ? fait valoir M. Segal, qui calcule qu'un service plus rapide se traduit par une meilleure expérience pour les consommateurs.

Il ajoute qu'il est encore trop tôt pour préciser jusqu'à quel point le service sera plus rapide, mais il croit

que les méthodes de type « tapez et payez » seront toujours plus efficaces que les échanges d'argent sonnante.

Selon M. Bekerman, la transition aux transactions sans espèces a libéré ses gérants de restaurants de la tâche de compter l'argent et leur a permis de se consacrer davantage à des tâches plus productives, comme la formation du personnel.

« Les gens les mieux payés dans les restaurants peuvent finalement utiliser leur temps pour faire des choses que nous jugeons plus importantes », explique-t-il.

Tant pour Mad Radish que pour iQ, l'accueil réservé aux systèmes de paiements sans espèces a été généralement positif.

Certains pourraient s'attendre à ce que les clients les plus âgés soient plus réticents à s'ajuster à ce changement. Mais M. Segal note qu'en fait, les adolescents sont plus susceptibles d'être incommodes. Certains d'entre eux n'ont pas encore de comptes bancaires et lorsque leur seule source d'argent est de l'argent de poche obtenu auprès de leurs parents, cela peut représenter un défi. Mad Radish tente de trouver une solution à ce problème, notamment avec des cartes cadeaux rechargeables.

M. Bekerman dit ne s'être heurté à des problèmes semblables qu'à quelques reprises. Une des plaintes était celle d'un adjoint de direction à qui son patron avait remis de l'argent comptant pour régler son dîner. D'autres clients n'utilisent que de l'argent comptant ou des Bitcoins pour protéger leur vie privée.

Mais les clients, en partie, alimentent la tendance vers les paiements numériques.

« L'argent comptant est significativement en perte de popularité en tant qu'instrument préféré pour régler un paiement », explique Angela Brown, chef de la direction de Moneris Solutions.

Au deuxième trimestre de 2017, 39,5 pour cent des transactions étaient réglées à l'aide de méthode « tapez et payez », selon les données



De nouvelles options de paiement permettent aux marchands et aux consommateurs de gagner du temps lors du règlement d'un achat. — ARCHIVES, LE DROIT

fournies par les entreprises de solutions de paiement par cartes de débit ou de crédit. Cela représente une hausse de 30,86 pour cent par rapport à l'année précédente.

Moneris s'attend à ce que cette croissance atteigne 50 pour cent d'ici la fin de l'année.

Les portefeuilles numériques sont de plus en plus courants sur les téléphones intelligents. Le service Android Pay, de Google, a été lancé au Canada à la fin mai, et Apple Pay est déjà opérationnel depuis plus d'un an.

L'an dernier, Moneris a prédit que les paiements en espèces ne représenteraient plus qu'un dixième de toutes les transactions au Canada d'ici 2030, et M^{me} Brown affirme que sa firme ne modifie pas sa prévision. La croissance de popularité des cartes « tapez et payez » et des portefeuilles numériques « cannibalise absolument les transactions en espèces », assure-t-elle.



CENTRE FLEUR DE LYS
444 Boul. St-Joseph, Hull
819 770-1001
site : www.1001nuitschatelaine.ca
courriel : info@1001nuitschatelaine.ca

Mille et Une Nuits
La Châtelaine
LINGERIE FINE • MAILLOTS

**VENTE
SEMI-ANNUELLE**

Lingerie / Soutiens-gorge / Maillots

JUSQU'À
80%
DE RABAIS
JUSQU'AU 12 AOÛT



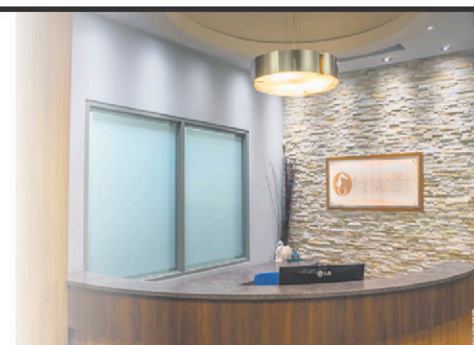
Des souvenirs
pour la vie

CLINIQUE DE LA MÉMOIRE DE L'OUTAOUAIS

Aidez-nous à trouver un remède contre la maladie d'Alzheimer

Contactez-nous **819-510-1000**

www.cliniquememoire.ca 160, boulevard de l'Hôpital, Gatineau



> D'HIER À AUJOURD'HUI

DÉBUT 1900



JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com



PATRICK WOODBURY
pwoodbury@ledroit.com

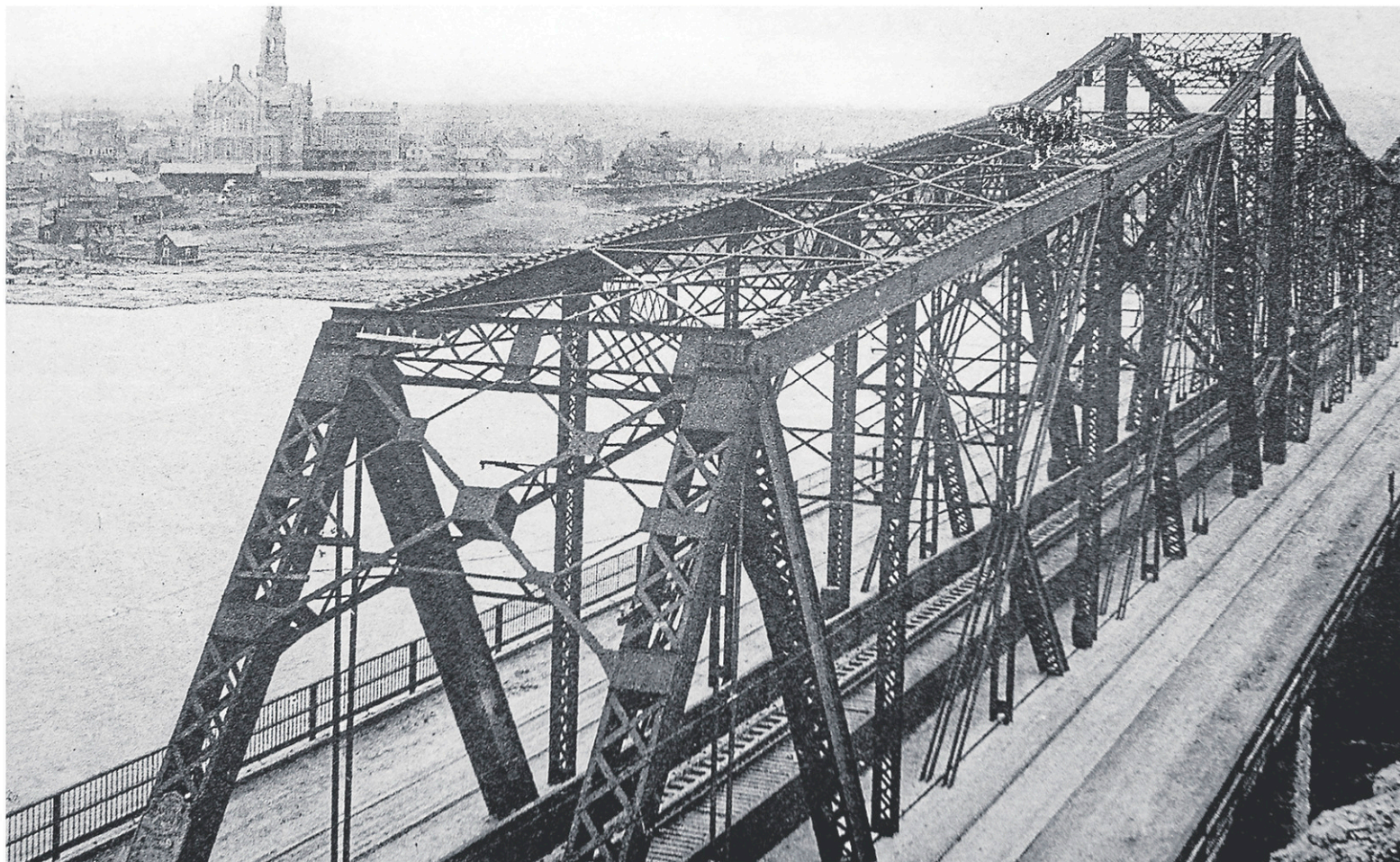
Tous les lundis, Le Droit vous propose un clin d'œil sur l'histoire de notre magnifique région. Par la juxtaposition d'une image du passé et d'un cliché actuel, nous illustrerons le chemin parcouru et de quelle façon certains lieux bien connus ont évolué au fil des années. Nous vous invitons par ailleurs à contribuer à la série «D'hier à aujourd'hui». Si vous détenez une relique qui sert de témoin de l'histoire d'un paysage ou d'un endroit important de la région, contactez-nous afin de partager cette image. Il peut s'agir d'à peu près n'importe quoi, une rue, un carrefour, un commerce ou encore un parc. Pourvu qu'il s'agisse d'une photo d'un lieu urbain qui a un certain âge.



ÉCRIVEZ-NOUS

Ou envoyez vos photos à nouvelles@ledroit.com

Voilà bien un endroit qui a peu changé au cours du dernier siècle : le pont Alexandra qui relie Gatineau, dans le secteur de la rue Laurier, et Ottawa près du parc Major et du Musée des beaux-arts du Canada. Ce qui est différent par contre, c'est le paysage qui l'entoure du côté de l'Île de Hull. On n'a qu'à penser aux expropriations et à la construction des édifices gouvernementaux à la fin des années 60 et au début des années 70 qui ont largement contribué à changer le visage du secteur. À cela il faut ajouter la construction de nombreux édifices à logement, ainsi que les locaux du Musée canadien de l'histoire construits durant les années 80. Avec un projet comme celui de l'entreprise Brigil pour construire deux tours sur la rue Laurier, il y a fort à parier que, d'une façon ou d'une autre, le visage du Vieux-Hull — vu du pont Alexandra — continuera d'évoluer au cours des prochaines années.



ARCHIVES: VILLE DE GATINEAU

2017



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

ÉVENTUELLE PANDÉMIE DE GRIPPE

Les salons funéraires sont-ils préparés ?

ROB DRINKWATER

La Presse canadienne

L'Agence de la santé publique du Canada a élaboré des plans d'urgence pour faire face à toute pandémie de grippe au pays. Mais qu'en est-il des salons funéraires, qui accueilleraient alors un afflux de défunts mais aussi de visiteurs, peut-être eux-mêmes porteurs du virus, et alors que plusieurs de leurs employés seraient eux aussi cloués au lit ?

Selon l'agence fédérale, les salons funéraires devraient s'attendre à effectuer, en cas de pandémie de grippe, l'équivalent d'environ six mois de travail au cours d'une période de six à huit semaines.

Or, les salons funéraires des grandes villes pourraient ne pas être en mesure de répondre à une telle demande, rappelle l'Agence de la santé publique du Canada dans ses Lignes directrices sur la gestion des décès de masse durant une pandémie d'influenza.

L'agence recommande notamment qu'entre deux épidémies de grippe, les salons funéraires élaborent déjà des plans sur des ressources humaines d'appoint, au cas où leur personnel actuel serait frappé par la pandémie. On suggère notamment une collaboration avec d'autres salons funéraires et le recours à des fournisseurs funéraires à temps partiel ou à la retraite, à des bénévoles rattachés

à des clubs philanthropiques locaux ou des églises pouvant s'acquitter de tâches telles que le creusage de tombes, sous la direction du personnel actuel.

L'entreposage des corps pourrait devenir aussi un problème, car là où il n'est pas possible d'inhumer en temps opportun en raison du sol gelé ou de l'insuffisance des installations, les corps pourraient devoir être entreposés pendant toute la durée de la pandémie (six à huit semaines).

On pourrait envisager alors d'utiliser des camions réfrigérants, des casiers d'entreposage à froid et des arénas, suggère l'agence.

Lors d'une pandémie, rappelle l'agence, certaines familles peuvent perdre plusieurs membres en même temps, ce qui exercera une pression énorme sur leur budget. On recommande ainsi aux salons funéraires de faire bonne provision de cercueils moins coûteux. Par ailleurs, l'agence rappelle que le virus de l'influenza ne peut se transmettre après la mort ; par contre, les visiteurs aux salons funéraires, avec accolades et poignées de main de circonstance, peuvent devenir des vecteurs redoutables en cas de pandémie. Les autorités provinciales de santé publique pourraient alors limiter le type et la durée des visites.

Allan Cole, directeur de l'Association des services funéraires du Canada, assure que les salons funéraires sont déjà aptes à répondre à de telles crises, comme

ils l'ont prouvé par le passé lors de la pandémie de Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS). Il est cependant difficile de vérifier leurs plans d'urgence en cas de pandémie : La Presse canadienne a posé la question à plusieurs salons funéraires, et aucun n'a répondu aux appels.

Selon M. Cole, les gens planifient lorsqu'une épidémie commence à apparaître dans l'actualité, puis l'intérêt s'épuise au même rythme que la maladie.

Il soutient aussi que les salons funéraires n'ont pas toujours l'espace requis — ni les moyens — pour entreposer du matériel supplémentaire, qui a souvent une vie utile limitée.


Dans son Guide de planification pour le secteur de la santé en cas de grippe pandémique, mis à jour en 2015, l'Agence de la santé publique du Canada estime que selon les données historiques, les pandémies de grippe se produisent entre trois et quatre fois par siècle, mais l'intervalle entre chacune est variable (11 à 41 ans).

Leurs répercussions ont aussi été très variées dans l'histoire récente : la « grippe espagnole » de 1918-1919 a été particulièrement grave, causant de 30 000 à 50 000 décès au Canada (20 à 50 millions dans le monde) ; les pandémies de « grippe asiatique » (1957) et de « grippe de Hong Kong » (1968) ont été « modérées », et la pandémie de grippe A(H1N1), en 2009, est considérée « plus faible ».



L'Agence de la santé publique du Canada recommande qu'entre deux épidémies de grippe, les salons funéraires élaborent déjà des plans sur des ressources humaines d'appoint, au cas où leur personnel actuel serait frappé par la pandémie.

— RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE




DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS*

* Valide jusqu'au 31 octobre 2017
Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si ce modèle vous convient.

NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE



Le Réseau VosOreilles
PARENT-SASSEVILLE ap.

TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

PASCALE BOLDUC AUDIOPROTHÉSISTE GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370	FRANÇOIS SASSEVILLE AUDIOPROTHÉSISTE HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 844 283-4843	MÉLANIE LÉGARÉ AUDIOPROTHÉSISTE AYLMER LES GALERIES D'AYLMER 819 557-1222 1 800 567-1580
---	---	---

VosOreilles.com

APPARTEMENTS À LOUER



URGENT! Vous êtes un peu trop à l'étroit dans votre logement ? Louer rapidement votre demi-sous-sol au cœur du centre-ville. Nos Petites Annonces, c'est simple et efficace.

APPELEZ MAINTENANT
613 562-0222
1 800 267-9555

leDroit

chronique

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Les francophones se dispersent



Sébastien Pierroz

L'auteur est rédacteur en chef et journaliste aux Affaires francophones pour la production #ONfr du Groupe Média TFO

La sonnette d'alarme est tirée depuis la semaine dernière. Les chiffres du recensement, considérés comme la « photographie » de la vitalité des francophones tous les cinq ans, n'ont pas apporté le frein à l'assimilation tant espéré.

Le tollé suscité au Québec par la montée inattendue du nombre d'anglophones a sans doute contribué à dramatiser davantage les résultats pour les francophones en contexte minoritaire. À défaut d'un redressement, les chiffres ne marquent pas non plus une chute chez les Franco-Ontariens.

Sur les huit derniers recensements depuis 1971, la proportion de Franco-Ontariens a baissé à sept reprises. À partir de 2001, cette diminution suit la même régularité, soit une baisse relative de 0,2 point tous les cinq ans. Bilan : les Franco-Ontariens ne représentaient plus que 4,1 % de la population provinciale, en 2016.

Beaucoup se consolent aujourd'hui en disant que le nombre de Franco-Ontariens est quant à lui en hausse (+ 7 000 en comparaison de 2011). Une chance que ne possèdent pas le Manitoba (l'une des mauvaises surprises du recensement) et les provinces maritimes.

L'autre source de consolation est en revanche plus contestable. Les résultats encourageants du nombre de francophones à Toronto, désormais plus de 50 000 au centre-ville, incitent aux réjouissances. Comme le serinent plusieurs depuis des années, l'avenir de la Francophonie serait bien à Toronto.

Si l'on part d'une définition numérique de la Francophonie, laquelle inclut le nombre de résidents francophones dans un lieu donné, alors nul doute que la Ville-Reine représente bien un

«eldorado». Mais si l'interprétation de la francophonie doit aller de pair avec une capacité d'action et d'influence du même groupe, un héritage linguistique qui se transmet au fil des générations, Toronto manque encore d'atouts.

La première métropole du Canada, de par sa taille, est aussi la plus « multilingue » et constitue donc un terreau fertile pour l'assimilation. Entre les services en français quasi inexistant au niveau municipal, les difficultés de bâtir de nouvelles écoles francophones, l'exogamie des mariages, et surtout la place très reculée du français en comparaison des « tierces langues », dixit le recensement, le panorama n'est guère reluisant.

À la différence de Toronto, les 4 335 francophones de Hearst, le « village gaulois » isolé dans le Nord, ont aujourd'hui plus d'espoir de voir le français se transmettre à leurs enfants et d'intégrer les nouveaux arrivants dans cette langue. Plus de voix aussi que les 12 000 francophones recensés à Mississauga.

C'est là où le bât blesse : les lieux historiques d'enracinement des francophones tels Hearst, Kapuskasing, ou Hawkesbury se vident au profit des grandes villes, là où l'assimilation guette.

L'intensification du phénomène d'éparpillement des francophones pourrait avoir des conséquences bien plus graves : une voix commune qui s'affaiblit, moins d'élus politiques francophones, moins de projets mis en branle.

Un fait aujourd'hui oublié : en 2013, le démantèlement de dizaines de milliers d'emplois fédéraux vers d'autres secteurs de la ville d'Ottawa avait fait bondir le député provincial Phil McNeely. Sa plainte déposée au Commissariat aux langues officielles dénonçait le manque de considération du gouvernement fédéral à « favoriser l'épanouissement des minorités francophones » en vertu de la Loi sur les langues officielles.

La plainte rejetée a peut-être montré la limite des capacités du pouvoir juridique à se substituer au pouvoir politique. Elle rappelle en tout cas que la volonté politique est nécessaire contre l'assimilation.



« À VOUS LA PAROLE

Honte, honte, honte!

Honte à tous ces Québécois francophones qui ne ressentent aucune fierté pour cette langue magnifique. Honte à tous ces Québécois francophones qui trahissent leur langue maternelle, dès la présence d'une personne s'exprimant dans la langue de la majorité en croyant faire preuve d'une ouverture à l'autre. Honte à tous ces Québécois francophones qui mâchouillent, triturent, déchiquettent les mots pour, ensuite, nous les servir en un salmigondis infect. Honte à tous ces Québécois pour qui le dictionnaire, électronique ou autre, fait partie de la préhistoire et ne sert qu'à s'asseoir plus haut. Honte au premier ministre libéral provincial qui semble détester autant les Québécois francophones sinon plus qu'un certain commentateur sportif de hockey anglophone.

Honte aux députés libéraux provinciaux de la région qui en « surpoids » ne pèsent cependant pas lourd : qu'ont-ils fait pour que cesse la scandaleuse inégalité quant aux taux d'imposition entre commissions scolaires francophones et anglophones ?

Honte à ces mêmes députés que nous n'entendons jamais parler haut et fort pour cette langue si belle et si riche. Un jour, si nous ne réagissons pas immédiatement, nous les francophones de l'Amérique du Nord, n'existerons plus. Riront probablement certains devant cette affirmation évidente : Tsé man... La langue, c'est l'histoire d'amour de toute une vie, comme dans un couple. Il faut conserver l'esprit des fréquentations, l'apprivoiser, lui dire et lui répéter notre admiration, la combler, lui susurrer qu'elle illumine et ensoleille notre existence. Remettons-la au cœur de nos vies.

Philippe Roy, Gatineau

L'A.R.T a 50 ans

Vous avez été fidèle à la mission que vous étiez donnée en fondant l'Association récréative de Templeton (A.R.T). Ce groupe de bénévoles ne mérite que des remerciements de nous tous. Longue vie encore et soyons fière de notre implication dans la société.

Louise Charette, Gatineau

BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

Ledroit.ca/Question du jour

Selon vous, la création d'un Ordre professionnel des enseignants ferait plus de bien ou de tort au Québec ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



ORDRE PROFESSIONNEL DES ENSEIGNANTS

«Un panier de crabes»

PATRICIA CLOUTIER

Le Soleil

QUÉBEC — Penser créer un ordre professionnel des enseignants est «véritable panier de crabes» pour le gouvernement, selon le professeur en sciences de l'éducation Maurice Tardif. Cette idée, ramenée sur le tapis par les jeunes libéraux, vise à protéger les élèves et les étudiants des mauvaises pratiques pédagogiques. Mais on est loin du consensus.

« Si les enseignants ne sont pas mobilisés, et je ne parle pas des syndicats, mais des enseignants eux-mêmes, ça va être l'enfer », prédit M. Tardif. La question a déjà été débattue au Québec à la fin des années 90 avant d'être mise de côté, une majorité d'enseignants s'étant prononcés contre l'idée.

Ayant choisi l'éducation et l'enseignement supérieur comme thème principal de leur congrès qui se tiendra à Lennoxville les 12 et 13 août, les jeunes libéraux sont d'avis toutefois que le Québec est mûr pour un meilleur encadrement des profs. « Ce qu'on souhaite, c'est vraiment valoriser la profession enseignante et non la restreindre », explique Jonathan Marleau, président de la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec.

M. Marleau est conscient que la proposition est controversée, mais il soutient qu'un ordre professionnel permettrait d'uniformiser la formation continue des enseignants, afin qu'ils s'adaptent tous aux nouvelles technologies par exemple. « En éducation, on a besoin d'un organe qui va être apolitique, non partisan et neutre [...] Ce qu'on a beaucoup entendu de nos militants, c'est que l'école est pensée en fonction des gens qui y travaillent alors qu'elle devrait être au service des élèves. »

Maurice Tardif, professeur à l'Université de Montréal et fondateur du Centre de recherche interuniversitaire sur la formation et la profession enseignante (CRIFPE) juge que ce « vieux contentieux qui traîne au Québec » n'est pas facile à régler. D'un côté, les syndicats d'enseignement sont farouchement opposés à l'idée, qui plaît toutefois à plusieurs universitaires et politiciens. La Coalition avenir Québec (CAQ) a d'ailleurs parti le bal en l'inscrivant dans son programme dès 2012.

« Je pense que ce qu'il faut, c'est solliciter l'opinion des enseignants



Ayant choisi l'éducation et l'enseignement supérieur comme thème principal de leur congrès qui se tiendra à Lennoxville les 12 et 13 août, les jeunes libéraux sont d'avis toutefois que le Québec est mûr pour un meilleur encadrement des profs. — ARCHIVES LE SOLEIL

de façon neutre. Parce que pour que ça fonctionne, il faut que l'ordre soit contrôlé et voulu par les enseignants eux-mêmes. Si le gouvernement essaie de l'imposer, ça ne fonctionnera pas », croit M. Tardif.

Un ordre professionnel aurait l'avantage d'imposer une formation continue aux enseignants. « La formation continue au Québec, c'est une blague. Il n'y a pas de vision d'ensemble, c'est à la discrétion des commissions scolaires et elle prend toutes sortes de formes. Il y a de grands développements en sciences cognitives et malheureusement, certains enseignants n'en sont pas informés », soutient M. Tardif.

Un ordre veillerait également à ce que les profs enseignent les matières pour lesquelles ils ont été formés et pourrait accroître leur autonomie. « Ils deviendraient des interlocuteurs obligatoires, incontournables du système, alors qu'ils sont souvent juste consultés ou traités comme des exécutants. »

LES «EFFETS PERVERS»

M. Tardif met toutefois en garde le gouvernement contre

les « effets pervers » des ordres professionnels. « Certains ont tendance à protéger davantage leurs membres que le public, et on se retrouve avec des poursuites quand même. Il faut faire attention. »

Si leur résolution est adoptée, les jeunes libéraux ont bien l'intention de la faire cheminer auprès du gouvernement. La toute nouvelle Politique sur la réussite éducative, publiée en juin, est muette sur la création d'un ordre professionnel des enseignants, mais en entrevue éditoriale au *Soleil*, le ministre de l'Éducation Sébastien Proulx avait affirmé qu'il « n'y a aucun moyen qui est exclu ».

VALORISER LA PROFESSION

Par la voix de son attachée de presse Marie Deschamps, le ministre Proulx a réagi lundi en soutenant qu'il « est important de parler de valorisation de la profession enseignante ». Il compte d'ailleurs mettre en branle « un vaste chantier » afin de mieux reconnaître le travail des enseignants et il sera présent au congrès des jeunes libéraux, afin

d'écouter ce qu'ils ont à dire.

Égide Royer, expert en apprentissage de l'Université Laval, croit que la création d'un ordre professionnel est essentielle, étant donné que les syndicats ont pour mission ultime de défendre leurs membres.

« La compétence n'est pas quelque chose qui se négocie entre un syndicat et un employeur », croit-il.

Sonia Éthier, première vice-présidente de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), croit plutôt qu'un ordre est « une autre structure complètement inutile » et que les mécanismes existants pour protéger les élèves sont « nettement suffisants ».

À ce propos, M^{me} Éthier cite la vérification des antécédents judiciaires des enseignants, une procédure ajoutée en 2005 et la création du Protecteur de l'élève, en 2009.

Les parents sont quant à eux partagés à ce sujet, alors que tout juste 50 % d'entre eux sont favorables à la création d'un tel ordre, selon les chiffres de la Fédération des comités de parents du Québec (FCPQ).

Bientôt un ordre des orthopédagogues

QUÉBEC — Si rien n'est joué pour les enseignants, les orthopédagogues du Québec devraient être régis par un ordre professionnel d'ici quelques années.

« Je pense que dans notre travail auprès des élèves en difficulté, on ne peut pas dire : "Je choisis ce qui me tente ou je me mets à jour si ça me tente" », lance Isabelle Gadbois, présidente de l'Association des orthopédagogues du Québec.

M^{me} Gadbois dit avoir été témoin de plusieurs préjugés commis envers les élèves, par des gens qui s'affichent comme orthopédagogues, mais qui ne le sont pas, notamment en pratique privée. Faux diagnostics, méthodes d'apprentissage non prouvées scientifiquement : les exemples sont nombreux. « Je pense qu'il est temps qu'on fasse le ménage. »

C'est pourquoi l'association a commencé il y a quelques années à rédiger une demande formelle à l'Office des professions pour la création d'un ordre professionnel. La Politique sur la réussite éducative, publiée en juin dernier, prévoit également la création de cet ordre. « Le ministre [de l'Éducation Sébastien Proulx] a été clair sur le fait qu'on s'en va dans cette direction-là, et on était très contents. En ce moment, on s'assure d'arrimer les choses et d'aller dans le même sens », explique M^{me} Gadbois.

DEUX SCÉNARIOS VIABLES

L'Association des orthopédagogues, les différentes universités et le cabinet du ministre Proulx sont en communication afin de définir la profession d'orthopédagogue et de déterminer les compétences nécessaires pour l'exercer. À l'heure actuelle, les orthopédagogues ont, comme les enseignants, une formation universitaire de quatre ans. Ils ont toutefois une spécialité en adaptation scolaire, ce qui est les rend aptes à travailler avec les élèves en difficulté. M^{me} Gadbois raconte qu'à long terme, l'objectif est de faire en sorte que les orthopédagogues soient encore mieux formés et aient tous une maîtrise universitaire en poche, soit un an de plus d'études.

L'Association des orthopédagogues du Québec évalue à environ 4000 le nombre de personnes qui exercent cette profession au Québec à l'heure actuelle, alors qu'il y a plus de 100 000 enseignants dans le réseau d'éducation primaire et secondaire.

PATRICIA CLOUTIER, LE SOLEIL

SAUMON TRANSGÉNIQUE VENDU AU CANADA

Les écologistes sont inquiets

Agence France-Presse

MONTREAL — Avec l'arrivée des premiers saumons génétiquement modifiés dans les assiettes des consommateurs au Canada, des organisations écologistes ont dénoncé lundi l'absence d'un étiquetage obligatoire et ont demandé aux supermarchés de retirer ces produits de la vente.

« Le premier animal génétiquement modifié arrive sur le marché et les consommateurs canadiens deviendront, à leur insu, les premiers cobayes », a déclaré lundi Thibault Rehn de l'organisation Vigilance OGM.

Vendredi, la société américaine AquaBounty Technologies avait annoncé la vente « d'environ cinq tonnes de filets de saumon »

transgénique sur le marché canadien, après avoir obtenu en mai le feu vert des autorités sanitaires.

Le ministère de la Santé et l'Agence canadienne des aliments (ACIA) avait au printemps estimé que ce saumon « est aussi sain et nutritif pour les humains et le bétail que le saumon classique ».

« AquaBounty n'a pas révélé où ces filets de saumon OGM ont été vendus, et nous sommes choqués de découvrir qu'ils sont arrivés actuellement sur le marché », a déploré Lucy Sharrat du Réseau canadien d'action sur les biotechnologies (RCAB).

Ces saumons transgéniques sont élevés au Panama, mais la société AquaBounty cherche à en produire directement depuis l'Île-du-Prince-Edouard, à l'est du Canada.

L'organisation environnementale Ecology Action Centre (EAC) avait fin juillet dénoncé l'accord donné par le gouvernement provincial à la construction d'une ferme aquacole, alors que le ministère fédéral de la Santé n'avait pas donné son feu vert.

Le saumon transgénique conçu par AquaBounty contient un gène d'hormone de croissance qui lui permet de grossir plus rapidement que les autres saumons.

Il peut atteindre sa taille adulte au bout de 16 à 18 mois, au lieu de 30 mois pour le saumon de l'Atlantique dont il est issu.

Les organisations de consommateurs et écologistes tentent de persuader les grands distributeurs de refuser la commercialisation du saumon transgénique. Le géant américain de la

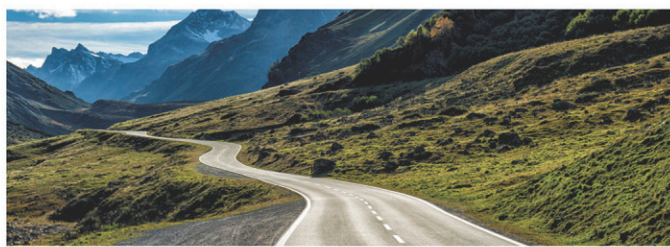


Ces saumons transgéniques sont élevés au Panama, mais la société AquaBounty cherche à en produire directement depuis l'Île-du-Prince-Edouard, à l'est du Canada. — MAXIM ZMEYEV, AFP

distribution Costco avait proposé pas ce produit dans ses supermarchés. indiqué fin 2016 qu'il ne

L'ÉVÉNEMENT
ROULEZ EN **MAZDA** CET ÉTÉ

Modèle GT illustré



LE TOUT NOUVEAU
Mazda CX-5
À PARTIR DE **299 \$** /MOIS ÉQUIVAUT À **69 \$** /SEM.

BIEN ÉQUIPÉ
À PARTIR DE **26 895 \$**

LOCATION 60 MOIS ACOMPTÉ DE 1 695 \$
INCLUANT UN BONI DE 425 \$
20 000 KM/AN COMPRIS
(8 C/KM EXCÉDENTAIRE)

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS[†] D'UN MAZDA5 + **UNE REMISE EN ARGENT OU EN ACCESSOIRES^Ω**

SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS



Modèle GT illustré

Mazda3

À PARTIR DE **206 \$** /MOIS ÉQUIVAUT À **47 \$ 0 \$** /SEM. ACOMPTÉ

LOCATION 60 MOIS
INCLUANT UN BONI DE 425 \$
20 000 KM/AN COMPRIS
(8 C/KM EXCÉDENTAIRE)

MEILLEURS ACHATS LE GUIDE DE L'AUTO 2018

MAZDA3, CX-3, CX-5 ET MX-5



Modèle GT avec équipements optionnels illustrés*

Mazda CX-3

À PARTIR DE **219 \$** /MOIS AVEC TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUSE ÉQUIVAUT À **50 \$** /SEM.

LOCATION 60 MOIS ACOMPTÉ DE 775 \$
INCLUANT UN BONI DE 425 \$
20 000 KM/AN COMPRIS
(8 C/KM EXCÉDENTAIRE)

GARANTIE ILLIMITÉE SUR LE KILOMÉTRAGE
MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE

SKYACTIV TECHNOLOGY

VROOM-VROOM

LA CONDUITE SANS COMPROMIS



Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert pour les modèles Mazda 2016.5 et 2017 neuvs sélectionnés. Les modalités varient selon le modèle. Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est offert pour les modèles Mazda 2017/Mazda 2017 neuvs. Remarque: le taux de financement à l'achat de 0% ne s'applique pas aux modèles CX-3, CX-5, MX-5 et CX-9 2017. Exemple: Mazda5 GS 2017 (E6508/AA00) au prix de vente de 23 995 \$ financé à 0% équivalent à 281 \$/mois; les frais de crédit sur une période de 84 mois sont de 0 \$ et l'obligation totale de financement est de 23 995 \$. L'offre inclut les frais de transport et de préparation de 1 895 \$ et la taxe de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus neufs sont en sus. *Offre de remise en argent ou en accessoires d'origine Mazda est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent complant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016.5 et 2017 neuvs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 31 août 2017. Le montant de la remise en argent ou en accessoires d'origine Mazda est de 425 \$. Au gré du client, l'offre peut être remplacée par une remise de 425 \$. La remise en argent ou en accessoires d'origine Mazda sera déduite du prix négocié avant l'application des taxes. *Offres valables pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-5 GX 2017 (N1XK67/AA00)/Mazda3 GX 2017 (H1XK87/AA00)/Mazda CX-3 GX 2017 (H1XK87/AA00) de base neuf, ce qui équivaut à 60/60/60 paiements mensuels de 299 \$/206 \$/219 \$ incluant le boni de 425 \$/425 \$/425 \$, avec acompte de 1 695 \$/0 \$/775 \$, l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 8812 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription) sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande et effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. *Mazda CX-3 GT illustré avec galerie de toit et boîte de chargement. Thème offert comme accessoires en option. *Le prix de vente du Mazda CX-5 GX 2017 (N1XK67/AA00) de base neuf illustré est de 26 895 \$ (incluant les frais de transport et de préparation et la taxe sur le climatiseur). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus neufs sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre, passer une commande et effectuer un échange. *Veuillez consulter les modalités de financement et les détails. Ces offres sont valables du 1^{er} au 31 août 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Bose est une marque de commerce de Bose Corporation, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

BLINDÉS CANADIENS EN ARABIE SAOUDITE

Information béton requise, dit Freeland

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

Le gouvernement canadien prend «très au sérieux» les informations voulant que l'Arabie saoudite ait réprimé des civils avec des véhicules fabriqués au Canada, mais doit disposer de renseignements «entièrement fiables» avant de prendre une quelconque décision.

« Nous devons évidemment enquêter minutieusement et nous assurer que nous agissons en nous basant sur de l'information crédible à laquelle nous pouvons nous fier », a exposé lundi la ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland.

« Nous sommes profondément préoccupés », a ajouté la diplomate en chef du Canada en conférence téléphonique depuis Manille, aux Philippines, où elle se trouvait dans le cadre du forum régional de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est.

La ministre Freeland n'a pas

fourni d'échéancier en vue d'une possible prise de décision, mais elle a assuré avoir ordonné aux fonctionnaires de son ministère de faire enquête de façon «très minutieuse» et avec un «réel sentiment d'urgence» afin d'établir les faits.

Et s'il s'avère que le régime saoudien a eu recours à des véhicules de fabrication canadienne pour réprimer la minorité chiite dans l'est du pays, le gouvernement du Canada «réagira de manière appropriée», a-t-elle promis.

La ministre a fait état des préoccupations canadiennes auprès du royaume d'Arabie saoudite vendredi dernier, avant de s'envoler vers les Philippines. Une fois à Manille, elle en a discuté avec la haute représentante de l'Union européenne (UE) pour les affaires étrangères, Federica Mogherini.

« J'ai partagé avec elle les inquiétudes du Canada (...) parce que je sais que certains États membres de l'UE et le Parlement européen ont aussi eu des préoccupations de cette nature », a relaté Chrystia Freeland à l'autre bout du fil.

La ministre s'exprimait de vive voix pour la première fois depuis que le quotidien The Globe and Mail a rapporté que, selon des experts militaires, Riyad s'en est pris à sa population à l'aide de blindés qui viennent de l'entreprise ontarienne Terradyne Armored Vehicles.

Elle a insisté sur le fait que le Canada s'attend à ce que « tout utilisateur final d'un produit d'exportation respecte les règles des licences d'exportation », sans toutefois préciser si l'entreprise de Newmarket, au nord de Toronto, détenait de tels permis pour ses blindés.

« Je suis liée par certains enjeux liés au secret commercial, alors je vais m'en tenir à cela », a offert la ministre des Affaires étrangères.

S'opposant à la transaction, le professeur de droit Daniel Turp s'était tourné vers la Cour fédérale pour arguer qu'elle violait le droit international en raison du risque que les blindés de General Dynamics soient utilisés dans le conflit au Yémen, où le régime saoudien est impliqué.



Chrystia Freeland insiste sur le fait que le Canada s'attend à ce que « tout utilisateur final d'un produit d'exportation respecte les règles des licences d'exportation », sans toutefois préciser si l'entreprise de Newmarket, au nord de Toronto, détenait de tels permis pour ses blindés. — BULLIT MARQUEZ, AFP

Le tribunal avait rejeté en janvier dernier la demande de contrôle judiciaire, concluant que le gouvernement avait tenu compte des « facteurs pertinents » en délivrant les licences d'exportation et en honorant le contrat avec les Saoudiens.

Mais à la lumière des nouvelles informations du Globe and Mail, M. Turp a fait parvenir une lettre à M^{me} Freeland par l'entremise de son avocat pour lui enjoindre

de « reconsidérer la décision » de son prédécesseur et « d'annuler immédiatement » les licences permettant l'exportation de blindés en Arabie saoudite.

Ce serait l'option « la plus simple et la plus conforme aux valeurs canadiennes » a-t-il fait valoir en entrevue téléphonique, disant espérer que l'enquête évoquée par la ministre depuis Manille ne soit pas une façon de « gagner du temps ».

Freeland ignore si le dossier du bois d'œuvre sera réglé avant l'ALÉNA

La ministre fédérale des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, croit qu'un accord négocié entre le Canada et les États-Unis dans le dossier du bois d'œuvre est « en principe possible », et pourrait être « gagnant-gagnant » pour les deux pays, mais elle ne peut pas prédire aujourd'hui si cette entente sera possible en réalité.

En conférence téléphonique depuis Manille, lundi, M^{me} Freeland a estimé qu'en ce qui concerne le bois d'œuvre, les négociations sont déjà bien entamées avec le secrétaire américain au Commerce, Wilbur Ross, qui serait « très engagé » dans ce dossier. Mais elle ignore si un accord pourra être conclu avant le début de la renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), dans neuf jours.

Ottawa et le gouvernement néo-démocrate de Colombie-Britannique souhaitent que le litige sur le bois d'œuvre soit réglé avant le début de ce qui pourrait être de longues négociations pour le renouvellement de l'ALÉNA. La Colombie-Britannique produit environ la moitié du bois d'œuvre canadien.

La ministre Freeland, qui est

aussi responsable du commerce canado-américain, soutient que des représentants canadiens — y compris elle-même, « personnellement » — ont été « très actifs et énergiques » avec leurs homologues américains depuis deux mois dans le dossier du bois d'œuvre.

Lorsque l'ALÉNA de 1994 a été élaboré, le bois d'œuvre avait été exclu de l'accord général : le Canada et les États-Unis avaient préféré renégocier ponctuellement des accords spécifiques de quelques années à ce sujet, dont le plus récent est venu à échéance en 2015. En avril dernier, l'administration de Donald Trump a imposé sur le bois d'œuvre canadien des droits compensateurs atteignant en moyenne 20 pour cent. Deux mois plus tard, Washington imposait des « droits antidumping » de sept pour cent additionnels.

Les Américains soutiennent que l'essentiel du bois canadien est récolté sur des terres de la Couronne et qu'il est vendu à des prix inférieurs au marché — ce qui constitue à leurs yeux une forme de subvention et un avantage concurrentiel déloyal.

LA PRESSE CANADIENNE

Les petits bonshommes

08/08/2017

HAGAR DUNOR

BLONDINETTE

BEN

Bonnes vacances de la commission

Économiser la commission, ça pourrait vous faire voyager!



 **duProprio**

Sans agent,
sans commission!

DuProprio.com | **1 866 387-7677**



AYLMER 1 085 000\$

Maison de style Cape Cod sur terrain boisé de 1,1 acre à 1,5 km du centre-ville d'Aylmer. 15 pièces, 4 cac. Dessinée par un architecte, finition intérieure de grande qualité. Fenestration abondante.

819-685-1560 Code: 754731



VISITE LIBRE

AYLMER 175 000\$

13 août 12h-16h. Grand condo moderne de 1 cac situé au coin du dernier étage. Concept aire ouverte, bien insonorisé, grande fenestration, plafond de 9 pi et près de tous les services et attraits. À VOIR!

819-592-2059 Code: 739394



VISITE LIBRE

AYLMER 214 900\$

12 août 13-16h. Maison 3 chambres près des écoles, parcs et garderie. Grande cour clôturée, bois franc à l'étage et toiture refaite en 2016.

819-921-5857 Code: 742889



AYLMER 269 000\$

Joli semi-détaché au coin de la rue, ce qui offre la plus grande cour de la rue. Aucun voisin à l'arrière. Entièrement clôturé. Un appartement complet avec une entrée séparée a été construit en 2011.

613-913-5268 Code: 448726



BUCKINGHAM 185 000\$

Jolie propriété dans un secteur tranquille. Cour arrière clôturée sans voisin arrière. Parfait pour jeune famille ou investisseur qui cherche un immeuble locatif. À voir!

819-921-7731 Code: 720327



VISITE LIBRE

BUCKINGHAM 210 700\$

13 août 13h30-16h. Joli bungalow à aire ouverte. Fraîchement repeint. Grande chambre des maîtres 19x11,3 pi. S-sol aménagé. Secteur idéal près des services. Location avec option d'achat.

819-986-9361 Code: 751252



BUCKINGHAM 264 900\$

Au goût du jour, fraîchement repeint. 3 cac. Beaucoup de rangement. Terrain clôturé aménagé avec une piscine, cabanon. Secteur paisible près de tout.

819-664-2901 Code: 411242



GATINEAU 287 500\$

Splendide bungalow à aire ouverte de 3 + 1 cac avec plafonds de 9 pieds, très éclairé, salon avec tourelle fenêtrées abondantes à manivelles, possibilité d'une chambre additionnelle au sous-sol.

819-643-0408 Code: 451218



GATINEAU 334 900\$

Belle maison entièrement rénovée dans un secteur patrimonial entouré d'arbres matures avec cour arrière donnant sur une ruelle.

819-643-2476 Code: 751873



GATINEAU 339 900\$

MAGNIFIQUE COTTAGE AVEC GARAGE, très ensoleillé, situé dans un secteur de choix, quartier familial en demande à quelques minutes de l'autoroute 50. Le Rapibus passe à 500m de la maison.

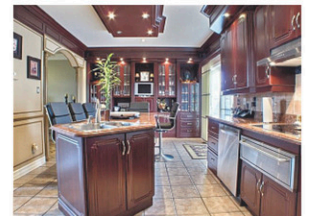
819-439-4241 Code: 181916



GATINEAU 349 500\$

Magnifique maison non-fumeur de deux étages et 4 chambres à coucher avec un garage chauffé et situé dans une impasse, donc trafic local seulement. Près de tous les services.

819-643-3857 Code: 758417



GATINEAU 359 900\$

Magnifique maison avec sous-sol aménagé. Toiture refaite à neuf 24 juin 2015. Piscine creusée, cour clôturée et aménagement professionnel. Plusieurs inclus. Une visite s'impose!

819-743-0105 Code: 454871



GATINEAU 419 000\$

Magnifique Bungalow de 1 571 pi² dans un secteur recherché. 4 côtés brique, 2 garages, 1 acre de terrain à 2 minutes du pont Alonzo. 3 chambres, 2 salons et BEAUCOUP d'extras!

819-210-1913 Code: 742279



GATINEAU 459 900\$

Clé en main. Superbe 2 étages, 2 100 pc. 5 cac, 4 sdb, cuisine de rêve. Foyer au gaz. Grand terrain de près de 10 000 pc. Piscine creusée.

819-439-4429 Code: 451333



GATINEAU 556 499\$

Magnifique maison qui a beaucoup à offrir. Cour arrière très privée, toiture refaite en 2015, chauffage radiant, sous-sol entièrement aménagé. Possibilité d'un logis parental.

819-669-4996 Code: 316845



HULL 151 900\$

Un condo magnifique à l'étage supérieur avec une vue panoramique. Complètement rénové, plancher flottant de bonne qualité, céramique flottante thermique, moulures au plafond, air climatisé.

819-684-9888 Code: 458381



HULL 249 900\$

Luxeux condo (levi.ca) de 1 chambre à vendre. Soigneusement entretenu par le propriétaire. Accessibles à pied au Musée canadien de l'histoire, Parlement, Place du Portage.

613-914-2496 Code: 635504



LA PÊCHE 469 900\$

Spacieuse maison de campagne avec vue sur les montagnes. Incluant 3 cac au rdc + 1 au s-sol et 2 sdb. Grande galerie en fibre de verre. Piscine. Cabanon. Possibilité de Logis parental.

819-456-1430 Code: 372480



VISITE LIBRE

LA PÊCHE 568 900\$

13 août 13-18h. Propriété avec 2 garages détachés et 2 autres attachés. 3 cac, 2 sdb et s-sol aménagé. Possibilité de revenus ou bi-génération. Terrain 3,6 acres et aucun voisin. Accès au lac.

613-851-3302 Code: 746475



LUSKVILLE 468 000\$

FAUT VOIR! Superbe maison en bois avec un terrain d'un acre et demi. Quartier prisé par sa tranquillité de la campagne. Accès à plusieurs écoles et services, situés à près

819-664-1618 Code: 759338



VISITE LIBRE

ND-DU-LAUS 339 900\$

13 août 13-16h. Petit paradis. Bord de l'eau pour les amoureux de la nature. Vue panoramique. Clé en main, terrain de 52 291 pi², bien aménagé. Grand et petit garage + abris d'auto.

819-767-7663 Code: 752518



ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK 498 500\$

Résidence 2 étages, domaine de 286 acres boisé. Vue panoramique sur le Lac. Territoire exceptionnel de chasse. Ligne électrique privée, fosse septique béton et puits de surface. Beaucoup d'inclusion.

514-620-7099 Code: 722132



THORNE 256 000\$

Chalet au bord du lac Thorne. 3 cac + 1 sdb. Échangeur d'air dans le salon. Tout le mobilier est inclus. Vue panoramique sur le lac Thorne. Dock à bateau. Grande aire de stationnement.

613-731-9854 Code: 758856



VAL-DES-BOIS 539 500\$

Maison haut de gamme 2 étages: 3 cac, 2 sdb, au bord de la rivière de la Lièvre avec belle grande plage de sable, à seulement 45 minutes de Gatineau. Construction qualité Chartrou.

613-223-1511 Code: 448605

le monde

VENEZUELA

La loyauté minée de l'armée

Agence France-Presse

CARACAS — Au lendemain de l'«attaque terroriste» contre une base militaire, survenue dimanche dans des conditions confuses, le doute planait sur la loyauté de l'armée vénézuélienne, principal soutien du président Nicolas Maduro dans la violente crise politique que traverse le pays.

Dimanche pendant plus de trois heures, une vingtaine d'hommes ont attaqué le fort Paramacay à Valencia, troisième ville du pays.

Selon le président Maduro, deux assaillants ont été tués, huit arrêtés dont un ex-militaire, une dizaine d'autres prenant la fuite après s'être emparés d'armes.

L'attaque est survenue alors que le pays est secoué par des manifestations pour exiger le départ du chef de l'État socialiste, ayant fait 125 morts en quatre mois.

Lundi, les sites Internet du gouvernement, de la Cour suprême, du Parlement, mais aussi d'entreprises privées, ont été la cible d'une cyberattaque. Un groupe de pirates se présentant sous le nom de *The binary guardians* a revendiqué l'opération, appelant à descendre dans la rue et à soutenir les militaires ayant attaqué la base.

Qualifiée de «terroriste» par M. Maduro, qui dénonce un complot de la droite et de Washington pour le renverser, elle soulève des doutes sur l'allégeance de l'armée, pièce centrale de l'échiquier politique vénézuélien.

Lundi, le ministre de la Défense Vladimir Padrino Lopez a nié qu'il s'agisse d'une «insurrection militaire», dévoilant les photos des «civils» arrêtés.



Dimanche pendant plus de trois heures, une vingtaine d'hommes ont attaqué le fort Paramacay à Valencia, troisième ville du pays. — RONALDO SCHEMIDT, AFP

«Il n'y a eu aucun soulèvement, c'est un mensonge politique» de dire le contraire, a également assuré le numéro deux du chavisme, Diosdado Cabello, rejetant les affirmations du camp adverse.

Pour les experts, l'incident de dimanche est pourtant bien le reflet d'un certain malaise au sein de la puissante armée vénézuélienne, appelée depuis des mois par l'opposition à la rejoindre.

«Cela indique le mécontentement croissant dans les rangs moyens de la police et de l'armée, même si le haut commandement militaire reste allié au gouvernement», commente à l'AFP Diego Moya-Ocampos, analyste du cabinet britannique IHS. «On peut s'attendre à de nouveaux incidents à mesure qu'augmente ce malaise», prédit-il.

L'action de dimanche aurait été menée par le capitaine Juan Caguaripano, apparu peu avant

l'attaque dans une vidéo diffusée sur les réseaux sociaux, où il se dit «en rébellion légitime» contre «la tyrannie assassine de Nicolas Maduro».

«Nous ne sommes ni terroristes ni paramilitaires», a confié à l'AFP le capitaine Javier Nieto Quintero, passé à la clandestinité, qui dit faire partie du mouvement du capitaine Caguaripano.

Il a assuré que le commando a réussi son objectif de subtiliser «entre 98 et 102 fusils, de calibres 156 et AK-47».

L'attaque renforce la tension au Venezuela, dont la profonde crise politique et économique suscite les critiques de la communauté internationale, inquiète de la dérive autoritaire du dirigeant socialiste élu en 2013.

L'Union européenne a appelé lundi à respecter «la séparation des pouvoirs».

Pyongyang défiera les sanctions de l'ONU

MANILLE — La Corée du Nord a assuré lundi avec colère que le durcissement sensible des sanctions de l'ONU ne l'empêcherait pas de développer son arsenal nucléaire, prévenant qu'elle ne négocierait pas sous la menace des États-Unis.

Ce message de défi est la première réaction d'importance de Pyongyang à la résolution adoptée à l'unanimité au cours du weekend par le Conseil de sécurité de l'ONU sous l'impulsion de Washington.

Les sanctions pourraient coûter à la Corée du Nord un milliard de dollars de revenus annuels tout en restreignant des échanges

économiques cruciaux avec la Chine, son principal allié et partenaire économique.

Les sanctions constituent «une violation violente de notre souveraineté», a déclaré le gouvernement nord-coréen dans un communiqué publié par l'agence officielle KCNA.

«Nous ne mettrons pas notre [programme de] dissuasion nucléaire sur la table de négociations» tant que le Nord est menacé par Washington.

Pyongyang a menacé les États-Unis de leur «faire payer le prix de leur crime [...] un millier de fois». AFP

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Depadoux Decheribeau Bomba Enyegue, dont l'adresse de domicile est le 73 rue de la Galène, Gatineau, Québec, J8Z 2P7, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Antoine Bomba.

Cet avis a été rempli et signé à Gatineau, le 23 juillet 2017 par Depadoux Bomba Enyegue.

LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : DIMANCHE 6 AOÛT 2017**

TOUT RIEN 02 04 07 08 09 13
17 20 21 22 23 24

Lotto-D 2 4 1 4 2 2 3 3

Sprint 08 09 18 24 29

LOTTO POKER 2 8 9 A A
♥ ♥ ♦ ♣ ♠

Astro Jour - Mois - Année - Signe
06 - JANVIER - 68 - LION

banco 02 03 06 09 11 17 20 21 22 26
31 34 38 44 51 57 60 61 64 67 **turbo x1**

Quotidienne 2 82 3 826 4 0061 | **Triplex** 12 21 24 27 29 | **Extra** 7574110

SUPER MERCREDIS Ne manquez pas les super mercredis!
LOTTO 649 49 x 2 000 \$ garanti.
Jusqu'au 30 août.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Soul LX BM 2017

À PARTIR DE

LIQUIDATION 16 995 \$*

BONI AU COMPTANT DE 2 000 \$* ET PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 155 \$ INCLUS

5 ANS 100 000 KM GARANTIE

* Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Forte LX BM (F0541H) 2017/Soul LX BM (S0551H) 2017 neuf à un prix d'achat de 12 995 \$/16 995 \$, incluant un boni de 4 000 \$/2 000 \$ et une participation du concessionnaire de 75 \$/155 \$. Le rabais disponible sur les modèles 2017 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2017/2018 neuf sélectionné du 1er au 31 août 2017. Le Kia Soul et la Kia Forte 2017 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules dans le cadre des études de J.D. Power 2017 sur la qualité initiale aux États-Unis. Visitez jdpower.com/cars. Les véhicules illustrés sont à titre informatif seulement. Voir Aylmer KIA pour tous les détails.

Aylmer KIA

KIA PLATINE

SX Turbo Tech illustré | SX BA illustré

Forte LX BM 2017

À PARTIR DE

LIQUIDATION 12 995 \$*

BONI AU COMPTANT DE 4 000 \$* ET PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 75 \$ INCLUS

5 ANS 100 000 KM GARANTIE

* Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Forte LX BM (F0541H) 2017/Soul LX BM (S0551H) 2017 neuf à un prix d'achat de 12 995 \$/16 995 \$, incluant un boni de 4 000 \$/2 000 \$ et une participation du concessionnaire de 75 \$/155 \$. Le rabais disponible sur les modèles 2017 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2017/2018 neuf sélectionné du 1er au 31 août 2017. Le Kia Soul et la Kia Forte 2017 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules dans le cadre des études de J.D. Power 2017 sur la qualité initiale aux États-Unis. Visitez jdpower.com/cars. Les véhicules illustrés sont à titre informatif seulement. Voir Aylmer KIA pour tous les détails.

500, ch. McConnell 819 682-1444

KIA Le pouvoir de surprendre

Cineplex veut des arcades pour adultes

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
Le Soleil

QUÉBEC — Les chiffres ne mentent pas, les cinéphiles ont été moins nombreux dans les salles de cinéma de la province, l'an dernier. Et Cineplex n'a pas l'intention de rester les bras croisés. Avec son projet pour adultes The Rec Room et son récent partenariat avec l'américaine Topgolf, l'entreprise torontoise souhaite se distinguer en matière de divertissement à travers le pays.

En avril, Cineplex Entertainment a mandaté la firme Tact Intelligence-Conseil pour promouvoir auprès du gouvernement provincial son nouveau concept de divertissement The Rec Room, qui est indépendant des salles de cinéma.

La nouvelle offre consiste à rassembler sous un même toit un restaurant haut de gamme, un bar, des jeux d'amusement, des arcades, des tables de billard, des écrans géants et des spectacles. Les gagnants des jeux de hasard ou d'habiletés peuvent échanger leurs points contre des prix matériels.

Deux établissements ont déjà ouvert leurs portes, soit à Edmonton (2016), en Alberta, et le petit dernier depuis la fin juin, à Toronto. Des chantiers sont également en cours à Calgary et à Edmonton dans le West Edmonton Mall. Des établissements sont aussi prévus pour London (2018), à Mississauga (2019), en Ontario, et en Colombie-Britannique (2019).

Pour son premier trimestre d'activités de 2017, l'établissement The Rec Room d'Edmonton a généré des revenus de 4,6 millions \$, peut-on lire dans un rapport financier de l'entreprise. De quoi faire sourire la direction qui prévoit ouvrir entre «10 et 15» nouveaux centres de divertissement d'une superficie de 40 000 à 60 000 pieds carrés au cours des cinq prochaines années au Canada. Cineplex s'est doté d'un budget de 150 millions \$ pour atteindre ses objectifs.

AUCUNE DATE PRÉVUE

Pour la capitale, aucune date d'ouverture n'est annoncée pour le moment. Toutefois, en janvier, dans une entrevue avec *La Presse*, le vice-président aux communications chez Cineplex, Pat Marshall, avait confirmé l'intérêt de l'entreprise pour implanter le nouveau



Les Rec Room, dont celui-ci à Toronto, tardent à arriver au Québec puisque certains règlements provinciaux empêchent Cineplex d'implanter son concept à travers la province. — PHOTOS TIRÉES DU SITE WEB DU REC ROOM DE TORONTO

concept dans les régions de Québec et de Montréal. Lundi, il n'a pas été possible de joindre un responsable de la société.

Avant de pouvoir ouvrir son premier The Rec Room en sol québécois, l'entreprise devra toutefois obtenir le feu vert de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

Actuellement, «certaines dispositions des Règles sur les appareils d'amusement et du Règlement sur les appareils d'amusement relativement aux jeux dits de rédemption» empêchent Cineplex d'implanter son concept à travers la province, peut-on lire dans la description du mandat de la firme Tact Intelligence-Conseil au Registre des lobbyistes. «À l'instar de ce qui est déjà possible dans d'autres provinces comme l'Alberta et l'Ontario, Cineplex souhaite que les appareils d'amusement de type jeux de rédemption de fabrication industrielle soient permis au Québec».

Afin de bonifier son concept, Cineplex travaille également sur une version plus petite pour implanter son offre dans des marchés de moins grande envergure.

Depuis quelques années, Cineplex cherche à accroître ses activités hors du segment du cinéma. L'entreprise présente aujourd'hui sur ses écrans géants certains événements sportifs, des tournois de jeux vidéo, des spectacles et des pièces de théâtre.

Par ailleurs, la semaine dernière, la société a signé un partenariat avec Topgolf, basée à Dallas. Cineplex envisage ouvrir plusieurs de ces complexes pour golfeurs, qui possèdent également un service de restauration et des écrans, à travers le pays. Les détails financiers de l'entente n'ont pas été dévoilés.

L'an dernier, selon l'Observatoire de la culture et des communications, la fréquentation dans les cinémas du Québec a été la plus faible depuis 1994. Environ 18,6 millions d'entrées ont été enregistrées en 2016, en baisse de 7 % par rapport à 2015.

INVESTISSEMENTS ÉNORMES

Selon le président de la Corporation des salles de cinéma du Québec, Éric Bouchard, les cinémas doivent continuer de trouver des solutions pour être plus

alléchants.

«Il est vrai qu'au Québec une baisse de fréquentation a été constatée ces dernières années. Pourtant, dans le reste du Canada et aux États-Unis, les revenus de billetterie ont augmenté, et ce, grâce à une offre de service bonifiée : des fauteuils plus spacieux et confortables, le service de vin, de la nourriture plus raffinée et des écrans plus grands que jamais. Il faut savoir que les propriétaires de salles québécoises ont dû consacrer des investissements énormes pour réaliser la transition vers le numérique plutôt que d'améliorer et de diversifier l'offre de service».

«Cependant, nous constatons depuis peu plusieurs initiatives prometteuses qui ont récemment vu le jour au Québec telles que le cinéma-boutique de Saint-Hyacinthe, le cinéma-apéro à Saguenay ou encore le Complexe VIP de Brossard. Je peux témoigner que dans toutes les régions de la province, des efforts sont déployés pour renouveler et enrichir l'expérience offerte aux amateurs du septième art», indique-t-il dans une lettre transmise au *Soleil*.

TORONTO

FERMÉ

TSX 60

FERMÉ

NASDAQ
6383,77

+ 32,21

NEW YORK
22 118,42

+ 25,61

LE DOLLAR

FERMÉ

Jack Rabinovitch est décédé

TORONTO — L'homme d'affaires et philanthrope canadien Jack Rabinovitch, qui avait notamment créé les prestigieux prix littéraires Giller en 1994, est mort à l'âge de 87 ans. Selon sa fille Elana, M. Rabinovitch s'est éteint dimanche après-midi à Toronto. Né à Montréal, Jack Rabinovitch avait étudié la littérature anglaise à l'Université McGill. Il a par la suite fait carrière dans différents secteurs, dont le journalisme, le commerce de détail en alimentation et l'immobilier. Jack Rabinovitch avait été choisi «homme de l'année 1999» par le magazine «Maclean's». PC



facebook/LeDroitca



@LeDroitca



La chanteuse Stéphanie St-Jean, l'humoriste Alexandre Barrette, l'actrice et chanteuse Debbie Lynch-White – trois des nombreux invités du 30^e FMG – en compagnie du porte-parole du festival, Patrice Bélanger. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU

UZEB au parc de La Baie

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

La grande tournée de retrouvailles du plus célèbre trio de jazz fusion du Québec, UZEB, s'arrêtera au Festival de Montgolfières de Gatineau (FMG), a confirmé lundi le porte-parole du festival, Patrice Bélanger.

Les membres du trio – Michel Cusson, Alain Caron et Paul Brochu, qui ne s'étaient pas produits ensemble depuis 25 ans – fouleront les planches du parc de la Baie vendredi 1^{er} septembre, à 18 h, au deuxième soir de ces festivités qui s'étaleront du jeudi 31 août au lundi 4 septembre.

La nouvelle était présentée comme une nouveauté, bien qu'elle ait été éventée sur Internet il y a plus d'un mois. Mais le sympathique animateur n'est pas repassé à Gatineau pour rien : il en a surtout profité pour dévoiler les noms des artistes de la région et/ou de la relève qui monteront sur l'une des deux scènes en journée.

Patrice Bélanger a également apporté quelques précisions à la liste des activités familiales proposées aux festivaliers et rappelé les noms des vedettes invitées à cette 30^e édition du FMG. Dans cette liste (connue depuis avril-mai) figurent notamment 2 Frères et les Cowboys Fringants (le jeudi soir, pour l'ouverture), un gala d'humour (qui

réunira vendredi Stéphane Rousseau, Cathy Gauthier, Philippe Laprise et Alexandre Barrette), Éric Lapointe (dimanche), une soirée country enfiévrée (lundi, en compagnie de Guylaine Tanguay, Marc Hervieux, Patrick Norman, Michel Pagliaro et le Gatinois Daniel Bertrand), sans oublier le grand spectacle du samedi, *Envolée 150*.

Outre Uzeb, la scène Hydro-Québec accueillera en après-midi Michel Louvain, Laurence Jalbert, Martin Deschamps et ses invités (Ricky Paquette et Guy Bélanger), ainsi qu'Anique Granger, Nicolas Pellerin entouré des Grands Hurlleurs, les facéties world de la fanfare montréalaise Gypsy Kumbia Orchestra et quelques dignes représentants du fleuron local. Parmi eux figure en bonne place la grande gagnante de *La voix IV*, Stéphanie St-Jean, qui, mardi, ne cachait pas sa «hâte» de retrouver le public gatinois, à qui elle promettait «tout un party», et peut-être même une reprise de *Smelly Cat*, repiqué à la série *Friends*.

Le tandem folk composé de Geneviève R.B. et Alain Barbeau, Stephan McNicoll, Abel Maxwell et le duo A Leverage for Montains s'y produiront aussi.

Le FMG a à nouveau sélectionné quelques jeunes participants aux concours-vitrines que sont Secondaire en spectacle, Cégeps en spectacle et le Concours de la relève culturelle de Gatineau.

VOLET JEUNESSE

Qui est monté le plus souvent sur les scènes du Festival de Montgolfières ? Non, ce n'est pas Éric Lapointe : malgré ses sept participations au festival, le rockeur est battu à plates coutures par le magicien gatinois Daniel Coutu, qui y fera son 10^e passage, a rappelé lundi le Patrice Bélanger.

Deux prestations de Daniel Coutu sont prévues, dimanche, sur la scène familiale, qui, cette journée-là, attend aussi les percussions de Bam et ceux de M^{lle} Kalimba.

Les enfants auront la chance de voir en chair et en... os les deux coqueluches de la Pat Patrouille, Chase et Stella (au détour de trois spectacles donnés samedi, et d'un concours pour rencontrer les mascottes à l'arrière-scène.)

La marmaille pourra aussi applaudir samedi les personnages de *Salmigondis* et des *Tiguidous*, répondre aux questions de Benoît Archambault ou rire avec le ventriloque Tim Holland ; lundi, ils pourront compter sur Caillou, Fredo le magicien et Brimbelle.

Au rang des nouveautés, Patrice Bélanger a mentionné la présence d'une baleine et celle de Simba le lion douze parmi les 12 montgolfières aux formes spéciales qui, avec la clémence de Dame Nature, égayeront les cieux gatinois.

Pour les festivaliers sujets au vertige, les organisateurs tentent cette année une nouvelle expérience, le

«vol captif» : il sera possible d'embarquer dans la nacelle pour un vol de faible élévation.

Le ballet aérien des Illuminations nocturnes se déploiera quant à lui vendredi et dimanche (vers 20 h 40) au rythme de la musique du film *Cinema Paradiso*.

L'animateur a aussi laissé entrevoir une «zone d'activités» élaborée en collaboration avec le Festival des Jeux de Gatineau. Dans cette aire, les festivaliers pourront faire du mini-golf, jouer avec des machines à mousse et participer à des courses en sac.

Le Championnat mondial Ultimate Strongman Junior Ville de Gatineau s'installe sur le site pour une nouvelle édition, au cours de laquelle le gagnant de l'an passé, l'Américain Nick Hadge, devra défendre son titre acquis l'an dernier. Les bracelets sont déjà en prévente. D'ici le 27 août, une réduction allant jusqu'à 27 % du prix régulier s'applique sur les passeports.

Renseignements :
montgolfieresgatineau.com



LIRE

Le texte intégral
sur ledroit.ca et
dans notre application

carrefour culturel

arts@ledroit.com



Yvon Perrier expose à Manotick

Avec un tableau intitulé *La pluie, on s'en fout*, l'exposition d'Yvon Perrier tombe fort à propos en cet été capricieux. L'artiste de Gatineau expose du 12 août au 22 septembre à la Galerie Applecrate (5530, rue Main du secteur Manotick) d'Ottawa. L'occasion de découvrir 25 de ses plus récentes œuvres d'inspiration urbaine. Le vernissage de l'événement aura lieu le 12 août de 18 h à 21 h. Entrée gratuite.

Renseignements :
www.applecragalleries.ca
ou 613 286 3920

Le Chœur classique de l'Outaouais s'exporte

La formation du Chœur classique de l'Outaouais se produira au concert de clôture de la Virée classique à la Maison symphonique de Montréal, «Tous en chœur», le 13 août, à 11 h. Elle partagera la scène avec sept autres ensembles amateurs qui uniront en finale leurs voix sous la direction de maestro Nagano, pour interpréter l'Ode à la joie de la 9e Symphonie de Beethoven. Également au programme : l'Ave Verum Corpus de Mozart et l'Agnus Dei du Requiem de Fauré. «Pour les choristes, notre accompagnateur et moi-même, ce concert est une occasion unique et même un rêve! De plus, la classe de maître qui sera donnée aux choristes par le directeur du Chœur de l'OSM, Andrew McGill, reconnu comme l'un des meilleurs chefs de chœur de sa génération, sera sans aucun doute un autre moment fort de cette merveilleuse expérience musicale» se réjouit Tiphaine Legrand, directrice musicale du Chœur. Un jury constitué de professionnels du secteur s'est réuni à la fin mars pour sélectionner, sur les 25 candidatures reçues, sept chœurs amateurs québécois invités à chanter à la Maison symphonique de Montréal dans le cadre du Concert de clôture de la Virée classique 2017.

Renseignements : vireeclassique.osm.ca

Sculptures à découvrir à la Galerie Halte des Arts de Val-des-Monts

Huit sculpteurs de l'Outaouais présentent quelques-unes de leurs plus récentes œuvres sur pierre et sur bois à la Galerie Halte des Arts de Val-des-Monts, du 10 au 12 août 2017. Figuratives, abstraites ou allégoriques, les sculptures témoignent de la passion de plusieurs artistes locaux à marier la forme, l'équilibre et la fluidité des lignes aux caractéristiques des matériaux. L'exposition «Les pierres disent...» réunit les artistes André Guindon, Guy Lépine, Jocelyne Désilets, Marc Chartrand, Michin Rossman, Pierre Tessier, Raymonde Massé et Yvon Perrier. Heures d'ouverture de la galerie : jeudi (17 h-21 h), vendredi (13 h-21 h), samedi (13 h-16 h).

Renseignements : haltedesarts.ca



La Nouvelle-Orléans, en musique, au parc des Deux-Ruisseaux

Avant-dernier concert des Mardis classiques, la musique de la Nouvelle-Orléans s'installe en plein air, parc des Deux-Ruisseaux, le 8 août dès 19 h, pour une soirée en compagnie du Dixie Band. Sous la direction de Dave Renaud, il fera vibrer clarinette, saxophone, banjo et tuba de sonorités ensoleillées du Sud. En cas de pluie, le concert se déplacera au gymnase de l'École des Deux-Ruisseaux, située au 278, rue de l'Atmosphère, dans le secteur du Plateau.

Renseignements : www.residentsduplateau.com

La musique classique en apéro

Deuxième concert de la série Apéro classique organisée à la ferme Moore, le duo composé de la soprano Elyse Charlebois et du pianiste Anthony Lampron se produira le 13 août, à 15 h. Ils interpréteront *Nobles seigneurs*, *salut de Meyerbeer*, *Nacht und Träume* et *Ganymed* de Schubert, *Oh quand je dors* de Liszt, *L'attente de Saint-Saëns* et *D'amor sull'ali rosea* de Verdi. La musique est accompagnée de capsules littéraires signées Poutchkin, Hermann Hesse ou encore Hermann von Gilm.

Renseignements : lafermemoore.ca ou 819 595 5551



SORTIR

LES MORISSETTE

VEN. 18 ET SAM. 19 AOÛT

BILLETS SUR MIFO.CA

MIFO
PRÉSENTE

PRÉSENTÉ AU CENTRE DES ARTS SHENKMAN

245, BOUL. CENTRUM (ORLÉANS) / 613-580-2700

SHENKMAN
CENTRE DES ARTS CENTRE

LA CITÉ

Desjardins

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

ICI OTTAWA-GATINEAU

SAINT-JEAN



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel: petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE: 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine
payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

A VOIR ! joli bungalow 5 chambres, 2 s/bains, adossé à un parc et à 2 pas d'une garderie. Possession rapide, 208 000\$.

Chantal Couturier, courtier 819-328-6413.

Maison à vendre rivière des Outaouais Ne sera jamais inondée. 199 500\$
327, ch. de la Baie, Pontiac
info@pontiacairpark.com

2684 Chalets à vendre

SUPERBE PROPRIÉTÉ avec garage, située directement sur bord du lac Blue Sea, foyer, spa, près des écoles, piste motoneige, VTT, cyclable et pédestre, secteur Messines, fabuleux coucher soleil, possession rapide possible, clé en main, 314,900\$, 819 962-1480.

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraiter, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

★ 1 MOIS GRATUIT ★

2 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire. libre 1^{er} sept. 819-962-2158.

3 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, \$780. 819 208-1114.

4½ 1 demi s/sol 875\$ 1 MOIS GRATUIT air-clim., remise ext., 2 stats, construction récente, aucun tapis 819 955-7335.

2738 Logements à louer Gatineau

100% CALME, 2½, meublé, 580\$, propre, bail souple, 819 243-9364

100% PAISIBLE. Près Labrosse et Maloney. 3½ très éclairé, stat., libre, très propre. 595\$. Pas d'animaux. 819-457-1119.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, balcon, buanderie, pas d'animaux, 610\$ et 710\$, 819-208-1114.

1 BELLE CHAMBRE, libre, 920 Notre-Dame, prise lav./séc., remise, stat., 625\$ non ch. ni écl., Marc Tassé : 819 328-0844.

1 CHAMBRE, 3½, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, 450\$, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, 550\$, non ch. non écl., pas d'animaux, non-fum., 819-643-3625

1 CHAMBRE, grand 4½, bord de l'eau, 1er sept. non ch./écl., 819-665-5218.

Nouvelle annonce!

1 CHAMBRE, libre non ch. non écl., 560\$/mois, rénové 819 986-5352.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., remise, 595\$ +Hydro, 1er juil. 819 607-1434, 819 664-3139

1 CHAMBRE, près de tout, tout meublé, services inclus, stat., s/sol éclairé, 1 personne tranquille, propre, non-fum., pas d'animaux, 690\$, 1^{er} sept., 819-360-1542.

1 CHAMBRE, remise, stat., 500\$ + hydro, idéal pour pers., seule, 1er sept., 392 Notre-Dame, 819 643-2227

2738 Logements à louer Gatineau

★ ★ ★

1 chambre

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 580\$. 819-561-5578.

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595\$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 171 de l'Hôpital, 3e étage, 1,100 pi2, prises lav./séc., stat., balcon, près du cegep, 760\$, 613-796-8197.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi2, spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi2, 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 585\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

2 CHAMBRES 84 Marengere, prises lav./séc., rénové, libre, pas d'animaux, 775\$ ch./écl., enquête de crédit exigée. 819 986-7133 ou 613 913-3347

2 CHAMBRES, 970 boul. St-René Ouest, non ch., non écl., prise lav./séc., garage chauffé pour 1 voiture, 775\$, 819 743-6875

2 CHAMBRES à coucher, non ch./écl., 1^{er} août, 800\$, rénové, crédit, pas d'animaux. 819 800-2309 ou 819 209-6943

2 CHAMBRES, à partir de 595\$, ch./écl., buanderie ou prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, Mont-Joye, (819) 205-4422 / 661-3325
Voir photos sur immosavoie.com

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES en coopérative, disponibles immédiatement 819 643-1760.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, non ch. ni écl., style petit bungalow, facile d'accès pour 55 ans et +, non fum., pas d'animaux, 700\$, 819 328-3177

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES non ch. non écl., 650\$/mois, libre 1^{er} sept. 819 986-5352.

2 CHAMBRES, pl. céramique et flottant, tout rénové, salon 21x11, prise lav. séc., semi s/sol, chauffé, eau ch., terrasse privée arrière et remise ext. 800\$. 613 710-7529

★ ★ ★

2 chambres

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 645\$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, secteur Lavendrye/Gréber, eau chaude, 650\$ à 700\$. 819-360-9994.

2 CHAMBRES, secteur Mée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 735\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 CHAMBRES 58 SAINT-PAUL, rez-de-ch. d'un Duplex, bel app., prise lav. séc. Août/sept. 775\$ 819 329-4921. 819 441-6664

3 CHAMBRES, août - sept. - oct., bel appartement, 321 Duquette, aucun tapis, prise lav./séc., remise, stat., 825\$, 819 329-4921

3 CHAMBRES, haut Mée Paiement, 1^{er} sept., grand, prises lav./séc., propre, tranquille, 880\$, 819-643-9650, 819-635-4864.

3 CHAMBRES, rénové, semi s/sol, air ouverte, stat, cour, 800\$, Jean 819 209-3102

2738 Logements à louer Gatineau

465\$ GRANDE GARÇONNIÈRE
rue Bruyère, non ch. non écl., 819 771-7799



Contactez nos agentes pour connaître nos promotions

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agentes de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

2741 Logements à louer Hull

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes

Nouveau propriétaire

Nouvelle administration

1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés

À LOUER 2½, 3½ et 4½



Vue panoramique
Près des transports
en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement
intérieur inclus
Tout inclus

Informations : 819 776-5236

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres, 700\$ libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 2 CHAMBRES, fraîchement rénové, grand, libre 1^{er} août, 800\$ 819 777-0689.

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, secteur tranquille, ch., stat., inclus, 560\$, Wi-Fi/TV disp., pers. seule, non-fumeur, 819-776-3650

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près Université, accès autobus Hull-Ott-Aylmer. 600\$. Boul. Taché. 819-595-2080

1 CHAMBRE, pas ch., ni écl., poêle et réfrig fourn., pas d'animaux, près UQO, 89 boul., St-Joseph, 819-329-5316, 819-208-5316.

1 CHAMBRE, spacieux, bien situé, pas de chien, 575\$ ch., libre imm., 819 775-9867

1 ET 2 CHAMBRES (2 étages), près Université, cour paysagée, câble, Wi-Fi, 2 appareils, non-fum., réf., 595\$-785\$, 819 773-0614.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.
2 CHAMBRES, 4 appareils, pas d'animaux, non-fum., 63 Davies, 810\$ ch., non écl., 819-684-1519

2 CHAMBRES, 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, poêle/réfrig., 819 771-7799/665-9249

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, près Université, accès autobus Hull-Ott-Aylmer. 700\$. Boul. Taché. 819-595-2080.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, -785\$, m, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, non ch./écl., pas d'animaux, non-fumeur, 1^{er} août/sept, 680\$, 819-777-1459

2 (libre)3 (oct.) belles chambres, rue Noisetiers, stat., buanderie, balcon 819 209-4227

2741 Logements à louer Hull

2 CHAMBRES, prises lav./séc., tout rénové, boul. des Hautes Plaines. 725\$ pas ch., pas écl., plusieurs de disponibles. 819 743-6875.

2 CHAMBRES semi s/sol, ch. écl., pas d'animaux, très propre, libre imm., 850\$/mois aucun tapis, 1 stat, 819 778-2360

2 CHAMBRES, Village Cartier, très tranquille, inst. lav./séc., 760\$ pas ch., pas écl. près de tout. Libre Imm. 613 229-6017

3 CHAMBRES à Val Tétreau, rénové, grande cour, s/sol fini, près de l'UQO, Parc-O-Bus, pistes cyclables, rivière, Parc de la Gatineau, Ferme Moore, non-fum., centre-ville en 5 min. Libre imm., 1,000\$, 819-772-4971

3 CHAMBRES, Plateau, sept, 2 stat., 925\$, a/c, non-fum., pas d'animaux, 819 777-7932

ÉDIFICE BLACKBURN, 1 chambre, 995\$, ch/écl., clim., libre, enquête, non-fum., pas d'animaux. 819 328-2266.

GARÇONNIÈRE, non-fumeur, ch., écl., lav./séc., 2 électros., entrée privée, stat., 550\$, 819-210-4451, 819-328-9669

2742 Logements à louer Buckingham

1 CHAMBRE (libre) et 2 CHAMBRES (sept.), pas d'animaux, rénovés à neuf, 585\$ et 685\$, 819-661-8022.

2 app. 2 chambres, libres, rue Georges, 650\$ non chauffé, ni éclairé. 819-360-0712

2 CHAMBRES, 112 rue Church, 730\$ style moderne, spacieux, 819 319-9726.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, libre imméd., 650\$. 819 281-3579.

SEMI-DÉTACHÉ 3 chambres, cour clôturée, 3 stat., 819 661-6524.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, 585\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

MASSON-ANGERS, semi-détaché, 3 chambres, clôturée, 3 stat., remise, 819 661-6524.

2745 Logements à louer Val-des-Monts

1 CHAMBRE, ch./écl., pas animaux, 650\$, bord de lac, stat. 819-776-1227.

VILLAGE DE PERKINS, 2 chambres, pas ch., ni écl., 850\$, 819-671-3877.

2746 Logements à louer Autres secteurs

PLAISANCE, 105 Papineau, 2 chambres, stat. pour 2 autos, libre imm ou 1er août, pas d'animaux. 500\$. 819-427-5811.

2759 Condos à louer

BOUL. de l'hôpital, Gatineau, 1 chambre, 2e étage, balcon, air clim., poêle, réfrig., lav./séc., mobilier de salon inclus, 50 ans +, non-fum., pas d'enfants, enquête de crédit. 1,150\$/mois. 1er novembre. 613-724-9131.

HOLLYWOOD, 15 min. de la plage, grand et très moderne, 2 ch. à c., tout incl., 2 personnes et +, du 15 oct. au 15 novembre 2017, 819 684-2064.

HULL, boul. des Grives 1 ch., 850\$ meublé et 750\$ non-meublé non ch./non écl., libre imm., 819 595-3107

2761 Chambres à louer

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

3 CHAMBRES, ch./écl., 2 balcons, stat. central, 980\$, 819 773-0550

À GATINEAU, 1 chambre à louer projet Le Baron, meublée 819 246-1064

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre, non-fumeur, 440\$, 819 328-4973.

2761 Chambres à louer

GRANDE chambre avec/sans balcon, près Casino, câble, Wi-Fi, idéal étudiant ou professionnel, non-fum., 400\$-425\$, 819-773-0614

HULL, meublée, internet, tout inclus, stat., non-fum., à la journée ou à la semaine, Libre. 819 329-8070

2762 Maisons à louer

2 CHAMBRES dans un duplex, maison ancestrale, cour arrière, 2 stats, beaucoup de rangement. 825\$ 819 955-7335

2 CHAMBRES, près Edelweiss, pas d'animaux, 650\$/mois, libre imm., 819 457-2714.

MASSON-ANGERS, semi-détaché, 3 chambres, clôturée, 3 stat., 819 661-6524.

2763 Chalets à louer

3 CHAMBRES, sur le golf du Lac d'Argile, fin de sem., semaine, mois, neuf. 819-664-5935.

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, chambre à partir de 950\$ incl. services et crédit. 819-663-5736

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ

Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, à partir de 1,300\$ tout incl. 819-661-2941.

2767 Bureaux et locaux à louer

650 pi2, 3 pièces, tout inclus, 995\$/mois, 569 St-Joseph, juillet, août, 819-771-6266.

À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau.

Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO

(705 boul. de la Carrière), 1162 à 1800 pi2, 1 porte de garage. Pour info :

M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997

et visitez-nous au

www.carrefourducasino.com

LOCAL 1,050 pi2, inclus 10 stat., 730 Mont-Royal, Gatineau, voisin du Couche-Tard, pour le 1^{er} janvier, 613-738-3134.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (175\$), non-chauffé. 819-777-3877.

ENTREPÔT commercial à louer, de 1,050pi2. à 14,000pi2 Claude, 819 664-8513.

2785 Services de garde

PLACES disponibles en garderie, secteur La Gappe, Francine ou Marie-Eve 819-243-1824

2786 Services financiers et impôts

**PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS
1ER OU 2E RANG**
Tél. : 1 866 566-7081

2787 Argent à prêter

**ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque**, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

FINANCEMENT privé court terme, pour auto construction/«flip» ou autre avec garantie hypothécaire 1er rang, 819 661-1431

2788 Services professionnels et divers

HOMME À TOUT FAIRE entretien, réno, patio, peinture à bon prix 819 209-1636.

MULTI-SERVICES Outaouais, entretien ménage résidentiel, petit/grand ménage, abordable, impeccable, 819-661-1107.

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2792 Peinture et décoration

TEINTE DE PATIO, peinture int. et ext.
819 319-6076

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333



NOUVEAU CLIMATISEUR plus performant, 12 000 BTU, 18 Seer, spécial 3 000\$ + taxes en sus.

819-561-5561

CMMTQ, RBQ 8281279358

2795 Réparation, rénovation et construction

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

Entrepreneur Réno-Maître RBQ
SUR LA LISTE OFFICIELLE
pour les inondations en Outaouais.
RBQ : 5653 4522-01, **819 665-0266**

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819 593-2481

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures



Toitures Varin Inc.
819-351-7647
toituresvarin@gmail.com

BARDEAUX ou métal. Courez la chance de gagner votre toiture!!
R.B.Q., 819 351-7647, 613 402-7647

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal,
rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

COUPE DE CÈDRE ET PAYSAGEMENT complet, teinte de patio : 819 319-6076.

2797 Paysagement et services extérieurs

PAYSAGISTE PRO-CÈDRE spécialiste en taille de haies et plantation, vente de cèdres (2 à 7 pi) estimation gratuite, 819 968-1446

PISCINE HORS-TERRE, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE

Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

NOUVEAU Déménagement Ultime avec assurances, **70\$/h/2gars, 90\$/h/3gars**, tout inclus, livraison tout genre, 819 661-6607.



2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, **MADAME BÉ**
Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355
www.madameb.ca

CLAIRVOYANT JE PRÉDIS LE FUTUR, par les cartes de tarot, 30 ans d'expérience, Bernard, 30\$, Gatineau, 819 617-4037.

2819 Messages personnels

1,000% 1^{er} ABANDON
Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent se déplacent, 819 328-5393

100% ABANDON, **Buckingham**, belle et mature Michelle, 819 961-0674.

100%, **BELLE** mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% **CANDY** Un punch aux fruits. Privé, discret, propre, accès douche, air clim **9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥**

♥ 100% **CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.**

100% **CORPS** de rêve, 110 lb, 34D, reçoit, Gatineau, 819 700-3150

♥ **À COUPER LE SOUFFLE, ♥ femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique, 819 319-0818**

ALEXIA 24/7
Reçoit et se déplace. 819 210-5294

CHANEL, HULL, SEXY PETITE, 30 ans, anglaise, 24 h, 613 700-8603.

* **FEMME** mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 20h, Maureen, 819-246-0958**

GRANDE OUVERTURE, MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE, nouvelles à chaque semaine, 216 boul. St-Joseph, 613 619-0000.

MAINS MAGIQUES, 40 ans +, CRYSTAL 819-525-3332

MASSAGE corps à corps avec service complet de qualité **jour/soir 819-525-1555**

VANESSA sexy chocolat sensuelle et chaude secteur Mont-Bleu. 343 999-3102

2834 Offres d'emploi

LES SUITES VICTORIA

FEMME DE CHAMBRE
recherchée !
Temps plein
Veuillez communiquer avec :
nmartel@suitesvictoria.com

ASSISTANTE DENTAIRE avec exp. en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com"

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein de nuit. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.

CHERCHE travailleurs pour pose de pavé uni, muret plantation, permis de conduire, débrouillard, avec d'exp. **819 663-1439**.

2834 Offres d'emploi

CARQUEST EMBAUCHE!

Le plus gros fournisseur de pièces automobiles en Amérique du Nord est à la recherche d'un (d'une) commis dynamique pour son magasin de **Saint-André-Avellin!**
NOUS CHERCHONS UN PASSIONNÉ DE VOITURES ET DE MÉCANIQUE!!!
VENEZ TRAVAILLER DANS NOTRE MEILLEUR MAGASIN ET PROFITEZ DE BEAUCOUP D'AVANTAGES!!

Avez-vous des connaissances du marché des pièces automobile? Avez-vous des connaissances dans la réparation et la maintenance automobile? Êtes-vous passionné par le service à la clientèle? Vous êtes confortable avec les ordinateurs et internet? Avez-vous de l'expérience dans le commerce aux détails et la MÉCANIQUE? Postulez dès aujourd'hui! Ce poste est pour vous! Seuls les candidats (candidates) ayant une expérience en MÉCANIQUE ET PIÈCES AUTO seront contactés.

AVANTAGES SOCIAUX ET 2 SEMAINES DE VACANCES!! INSCRIVEZ VOUS VITE!
Type d'emploi : Temps plein
Jean-Paul.Jean-Baptiste@carquest.com

COIFFEUR (SE) pour hommes temps plein, demandée, 819 561-4120.

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch. fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

CONSTRUCTION, recherche tireur de joints, poseur de "gysp", lateur "framer", travail à l'année 613 796-8856.

2834 Offres d'emploi



CUISINIER(ÈRE) avec exp. de jour et soir. Salaire à partir de 14\$/h, +++ selon exp. 819 213-2635.

CUISINIER(ÈRE) déjeuner avec, exp. temps plein et partiel, jour, soir et fin de sem. Buckingham. 819 986-1676



DELI CHENOYS
Poste permanent
Cuisinier(ère), serveur(euse)
Temps pleins

Se présenter le matin entre 8h et 10h30 au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com

DIRECTEUR COMMERCIAL et représentant(e) min. 3 ans d'exp. Demandez pour Daniel, 819 568-2591.

2834 Offres d'emploi

GAGNEZ jusqu'à 2300\$ par mois
ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS
Livraison de journaux avant 7 h la semaine et 8 h la fin de semaine
Livraison du lundi au samedi
Véhicule essentiel
Possibilité de parcours motorisé
Citizen, LeDroit, National Post dans les secteurs :
Alfred et Lefavre
Appelez le : 613 596-3551
OU 1 800 267-6100 POSTE 6

GAUVREAU TERRE DE SURFACE
est à la recherche de chauffeurs de camion (h/f) à benne basculante avec EXPÉRIENCE dans la région de l'Outaouais, détenant une Classe 3 et/ou 1; Nous sommes aussi à la recherche d'un chauffeur avec EXPÉRIENCE en transport par fardier (Float Move). Vous pouvez envoyer votre CV à : **sg@gauvreauterredesurface.com** ou **819 682-1735, Stéphanie Gauvreau**.

JEUNE ENTREPRISE dynamique en pleine croissance recherche coureur pour toit plat commercial, rémunération selon exp. Contactez 819 962-0509.

VOTRE HOROSCOPE 8 AOÛT 2017

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Il faut changer les pas de la danse quand on change la cadence. Face à votre Signe, Vénus en Cancer pourrait avoir pour effet d'accélérer le rythme des événements qui se déroulent autour de vous. Cet empressement pourrait vous être profitable, à condition de savoir vous y adapter. Ce n'est pas le temps de regarder passivement les choses évoluer sans rien faire.

♋ POISSONS du 20 février au 20 mars

Quand on fait l'âne, il ne faut pas se plaindre si les gens nous montent dessus. Redoublé de votre compassion, le besoin de vous faire aimer peut vous amener à être excessivement servile. L'arrivée ce soir du cycle Lunaire en Poissons pourrait vous pousser à faire certaines choses en quête de reconnaissance et d'approbation, mais vous ne devriez pas négliger de vous respecter pour autant.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Les prêts, les emprunts, ne seront peut-être pas favorisés tant que le Soleil, main dans la main avec Mars en Lion, fera un pied de nez au Taureau. Il serait donc sage de comparer plusieurs alternatives avant de vous commettre dans certaines dépenses. Le climat actuel est impulsif et vous gagnerez à vous accorder du temps pour prendre votre décision.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Étant donné que Mars est toujours en compagnie du Soleil en Lion, il pourrait y avoir de l'impulsivité dans l'air. Tandis que les discussions promettent d'être animées, il faudrait éviter de vous embourber dans un débat complexe. Ne tombez pas dans le panneau d'une personne qui cherche la confrontation. Votre journée sera plus stimulante si vous savez peser vos mots.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Vu que ce lendemain de Pleine Lune Éclipse pourrait encore entraîner quelques débordements, gardez-vous de prononcer un commentaire regrettable sous le coup de l'émotion. L'humour constituera votre meilleure arme et une plaisanterie bien placée vous aidera à faire bonne impression. Ce soir, l'arrivée de la Lune en Poissons, face à la Vierge, devrait vous calmer...

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

À partir des deux autres Signes d'Eau, Vénus en Cancer et l'arrivée de la Lune en Poissons pourraient entraîner des répercussions inattendues sur le plan financier. Vous devriez être en mesure de réaliser vos ambitions si vous acceptez de faire de menus compromis. Les collaborations pourraient être plus salutaires que les projets solitaires actuellement. Recherchez des associés compétents.

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Étant donné que le Soleil et Mars sont toujours en Lion, en face du Verseau, une difficulté devrait pouvoir disparaître rapidement. Afin d'éviter les anicroches et d'assurer le bon déroulement d'une activité, veillez à ce qu'il n'y ait pas de facteurs inconnus dans l'équation. Vous aurez tout à gagner en effectuant quelques vérifications avant de passer à l'action.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

L'arrivée ce soir de la Lune en Poissons, pourrait vous amener à négliger certaines affaires, notamment en tardant à répondre à vos messages. Il serait dommage de ne pas donner suite à une proposition avant qu'il ne soit trop tard. Le reste de l'été 2017 pourrait toutefois vous être favorable si vous ne laissez pas une belle opportunité vous filer entre les doigts.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous devriez profiter de la présence actuelle du duo Soleil-Mars en Lion pour vous permettre de vous exprimer avec davantage de franchise et vous accorder le droit de dire non. Si vous ne déterminer pas vos limites, les autres finiront pas vous mener par le bout du nez. Une assurance mieux affranchie plaira à la personne que vous souhaitez impressionner.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Un conseil est comme un remède qui est d'autant meilleur qu'il est plus amer. En cette étape anniversaire, compte tenu de Mars « à proximité » du Soleil en Lion, certaines suggestions vous étant adressées risquent de ne pas vous plaire outre mesure. Toutefois, il serait dommage de les rejeter systématiquement sans les avoir auparavant considérées.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Dans une même casserole, on ne peut pas cuire deux plats différents. L'actuelle présence de Jupiter en Balance pourrait vous confronter à un problème de choix. Afin de prendre la meilleure décision, il serait essentiel de considérer les conséquences qu'entraîneraient chacune de vos options dans l'optique du bien-être collectif à long terme...

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

L'heure est à la clarté. Voici venu le temps de définir les limites à l'intérieur desquelles vous pouvez manoeuvrer. Quand une situation est sans équivoques, vous savez à quoi vous en tenir. Avec l'actuel appui du duo Soleil-Mars en Lion, Signe de Feu ami du vôtre, un malaise pourrait se dissiper, cédant la place à un climat propice à l'obtention de vos convoitises.

2834 Offres d'emploi

NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **caissier(ère) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **cuisinier(ère) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

NOUVEAU RESTAURANT O'LAURIER CAFÉ BISTRO
SERVEUR (h.f.) minimum 2 ans d'exp., COMMIS-DÉBARASSEUR (h.f.) avec exp. Temps plein, salaire à discuter. se présenter au 131 rue Laurier Josée : 819 598-8204 ou 819 525-3977.

OK PNEUS GATINEAU
Recherche **technicien(ne)** en pose de pneus et changement d'huile, doit posséder min. 1 an d'exp. dans un atelier mécanique, s'abstenir de postuler sans cette exp. Rémunération selon exp. Contactez Pierre : 819 561-1102.

OUVRIER D'EXPÉRIENCE en finition int. (réno résidentiel, travaux après sinistre et adaptation de domicile), 12 à 15 ans exp., début 7 août, fiable, outils, véhicule, totalement autonome, travaux de A à Z, 819-665-2666.

PIZZA CANTLEY recherche livreur(euse). 20h/sem. 819-775-8695

RECHERCHE chauffeur 1 et 3 avec exp., connaissant la région d'Ottawa-Montréal, être bilingue : un atout. CV par courriel à : pcyr@icbdistribution.ca; Télécopieur : 613 248-0021

RECHERCHE installateurs pour revêtement ext. avec exp. et voiture pour installer du LP Canexel, James Hardie 6 pearl, Métal vinyl siding avec transportation, 613 913-1804, 613 327-1515

RECHERCHE vendeur(euse) pour motorisés, avec exp. si possible. Faire parvenir CV par télécop. : 819 777-9255 ou courriel : emondelectrique@hotmail.ca

RECHERCHE vendeur(se) pour le Marché Parkdale pour vendre fruits et légumes, Hervé : 613 720-4465.

SECRÉTAIRE/réceptionniste, bureau de spécialiste dentaire. Expérience requise et maîtrise de l'informatique. Qualités recherchées : dynamisme, bilinguisme, versatilité, facilité d'adaptation. Faire parvenir votre demande à : chirurgienspecialiste@gmail.com

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à : th2630@hotmail.com

**2851 Automobiles**

2009 MAZDA 3, 175 000 km manuelle, un seul conducteur, aurait besoin d'un peu de maintenance, 3500\$ me joindre par courriel : mbernier504@gmail.com

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financementbrisson.com

2852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

2007 PONTIAC Montana allongé, 164,000 km, excellent état, pneus d'hiver et démarreur incl., vérification SAAQ Juin 2017, 4,475\$, 819 775-6042, 819-455-9744.

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**2873 Divers à vendre**

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

2873 Divers à vendre

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT 4", 2 x 4, 10000 feuilles disponibles, 4\$ unité, 819-635-2126

MACHINE pour fabriquer granules de bois pour poêle à granule, 200 h d'usure seulement, 4,000\$. Claude : 819 230-5703

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772



SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2882 Meubles et électroménagers

3 TABLES de salon verre et métal, 1 de coin ronde, 1 ovale pour le centre, 1 en demi-lune. 400\$ nég., 819 635-4782.

CUISINIÈRE AU PROPANE 24 po, idéal pour chalet. 250\$. 819 643-4033.

2886 Animaux

PENSION pour chevaux, 5 min. du centre-ville (ch. St-Thomas). Très grand pâturage. "Box" int. avec tapis de caoutchouc, tout fourni. 819-663-6683, cell: 819-665-8252

1 CÉGÉPIEN SUR 4 EST MONTÉ À BORD D'UN VÉHICULE CONDUIT PAR QUELQU'UN AFFECTÉ PAR LA DROGUE.

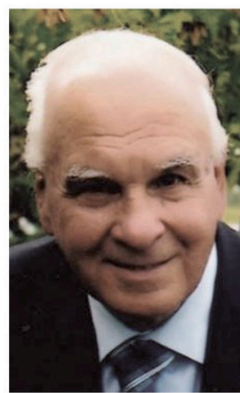
C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES,

JUSQU'À CE QUE ÇE SOIT LE NÔTRE.



Partenariat pour un Canada sans drogue

CanadaSansDrogue.org

EN MÉMOIRE DE**RONALD LABINE**

Cher papa, un an nous sépare de la dernière fois où l'on a pu se tenir la main et se regarder dans les yeux, quel bouleversement dans nos vies, la douleur est toujours aussi vive et le vide que tu as laissé ne sera jamais comblé. Maintenant, tout a changé et il ne reste que les souvenirs que nous n'oublierons jamais. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs. Papa sache que l'amour que nous avons pour toi ne disparaîtra jamais et nous voulons te remercier pour tout ce que tu as fait pour nous et tout ce que tu nous as donné. Merci pour ce bel héritage familial, merci de continuer à nous guider et de là-haut veille sur nous tous, et surtout garde-nous une place de choix à tes côtés, car un jour nous serons réunis.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

On t'aime Papa,
Tes enfants, Alain, Danielle, Marie-France et Nathalie, ainsi que tes petits-enfants.

Une messe commémorative aura lieu, le dimanche 13 août 2017 à 8h30 à l'église Sainte-Rose-de-Lima, 861 boul. St-René E. à Gatineau.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

B.L.

19^e ANNIVERSAIRE**MME NICOLE GRAVELLE**

décédée le 8 août 1998. Déjà 19 ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos cœurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie, qui continue toujours mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

Ton époux Roger, tes enfants, Christine, Lynne et Anik, ainsi que tes petits-enfants, Kristina et Nicholas

7^e ANNIVERSAIRE**ROGER BEAUDOIN**

À la douce mémoire de Roger décédé le 7 août 2010. En ce 7e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

tes enfants,
petits-enfants
et arrière-petits-enfants

Vous voulez boire? C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter? On peut vous aider.

APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES

Hull-Ottawa-Aylmer
819 595-1916

Gatineau
819 561-2002

EN MÉMOIRE DE**ROLLAND BOILEAU**

À la douce mémoire de Rolland, décédé le 8 août 2004. En ce 13e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Yvette et les enfants.



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433 ou 819.775.3223
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

Offrez un don d'amour à votre maison de soins palliatifs

819 770-3900
www.mmfs.org

170, rue Sherbrooke, Gatineau (Québec) J8Y 2L6

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Boston	63	49	,563	—	—	8-2	G-6	36-20	27-29
New York	59	51	,536	3	—	5-5	G-2	32-20	27-31
Tampa Bay	58	55	,513	5½	—	5-5	G-1	30-25	28-30
Baltimore	55	56	,495	7½	2	7-3	G-2	35-23	20-33
Toronto	52	59	,468	10½	5	5-5	P-1	27-26	25-33

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	59	50	,541	—	—	5-5	P-2	30-26	29-24
Kansas City	57	54	,514	3	—	3-7	P-1	32-26	25-28
Minnesota	53	56	,486	6	3	4-6	G-1	25-33	28-23
Detroit	51	60	,459	9	6	6-4	P-3	27-25	24-35
Chicago	41	68	,376	18	15	2-8	P-6	21-29	20-39

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Houston	71	40	,640	—	—	4-6	G-1	33-25	38-15
Seattle	57	55	,509	14½	½	6-4	P-1	32-26	25-29
Los Angeles	55	57	,491	16½	2½	6-4	P-2	31-25	24-32
Texas	53	58	,477	18	4	4-6	P-1	28-26	25-32
Oakland	49	62	,441	22	8	6-4	G-2	31-25	18-37

Dimanche 6 août
 N.Y. Yankees 8 Cleveland 1
 Detroit 3 Baltimore 12
 Chi. White Sox 3 Boston 6
 Texas 5 Minnesota 6
 Toronto 6 Houston 7
 Seattle 8 Kansas City 7
 Oakland 11 L.A. Angels 10
 Seattle 1 Kansas City 9
Interligue
 Milwaukee 1 Tampa Bay 2
Lundi 7 août
 Baltimore à L.A. Angels, 22h07.
 Milwaukee au Minnesota, 20h10.
 St. Louis 11 Kansas City 3
Mardi 8 août
 N.Y. Yankees à Toronto, 19h07.
 Boston à Tampa Bay, 19h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Washington	66	44	,600	—	—	5-5	G-2	30-22	36-22
Miami	51	58	,468	14½	11½	5-5	P-1	27-28	24-30
Atlanta	51	59	,464	15	12	3-7	P-1	26-28	25-31
New York	49	60	,450	16½	13½	2-8	P-4	25-31	24-29
Philadelphie	40	69	,367	25½	22½	5-5	G-1	23-28	17-41

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	58	52	,527	—	—	5-5	P-1	29-26	29-26
Milwaukee	59	54	,522	½	5½	5-5	P-1	31-27	28-27
St. Louis	56	56	,500	3	8	6-4	G-3	31-26	25-30
Pittsburgh	55	57	,491	4	9	5-5	G-2	31-26	24-31
Cincinnati	45	66	,405	13½	18½	5-5	G-1	27-30	18-36

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	79	32	,712	—	—	9-1	G-4	47-13	32-19
Arizona	63	47	,573	15½	—	5-5	P-2	36-17	27-30
Colorado	64	48	,571	15½	—	6-4	P-1	35-21	29-27
San Diego	49	62	,441	30	14½	5-5	P-2	29-27	20-35
San Fran.	44	68	,393	35½	20	4-6	G-2	25-30	19-38

Dimanche 6 août
 Philadelphie à Atlanta, 19h35.
 L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.
 Chi. Cubs à San Francisco, 22h15.
 Detroit à Pittsburgh, 19h05.
 Texas à N.Y. Mets, 19h10.
Mercredi 9 août
 Miami à Washington, 19h05.
 San Diego à Cincinnati, 19h10.
 Philadelphie à Atlanta, 19h35.
 L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.
 Texas à N.Y. Mets, 12h10.
 Minnesota à Milwaukee, 20h10.
 Kansas City à St. Louis, 20h15.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	107	423	77	154	364
Correa Hou.	84	325	64	104	320
Núñez Bos.	85	342	43	109	319
Ramírez Cle.	108	417	75	132	317
Murphy Wash.	110	427	68	135	316
Segura Sea	82	344	54	117	311
Springer Hou.	93	368	82	114	310
Reddick Hou.	96	339	63	105	310
Gregorius N.Y.	86	341	46	105	308
Pedroia Bos.	85	336	36	103	307
Points produits — Cruz, Sea, 84; Schoop, Bal., 82; Upton, Det., 78; Judge, N.Y.Y., 78; Smoak, Tor., 76; Davis, Oak, 75; Canó, Sea, 75; Moustakas, K.C., 73; Sano, Minn., 71.					
Circuits — Judge, N.Y.Y., 35; Moustakas, K.C., 32; Smoak, Tor., 31; Gallo, Tex., 30; Davis, Oak, 29; Morrison, T.B., 28; Springer, Hou., 27; Sano, Minn., 25; Schoop, Bal., 25.					
Victoires — Vargas, K.C., 13; Sale, Bos., 13; Paxton, Sea, 12; Santana, Minn., 12; Pomeranz, Bos., 11; Berrios, Minn., 10; Peacock, Hou., 10; Ramirez, L.A.A., 10; Bundy, Bal., 10.					
Retraits au bâton — Sale, Bos., 216; Archer, T.B., 189; Kluber, Cle., 172; Severino, N.Y.Y., 162; Carrasco, Cle., 142; Tanaka, N.Y.Y., 139; Verlander, Det., 136.					
Victoires protégées — Colomé, T.B., 33; Osuna, Tor., 28; Kintzler, Minn., 28; Kimbrel, Bos., 27; Herrera, K.C., 24; Diaz, Sea, 23.					
Turner L.A.D.	85	298	50	104	349
Murphy Wash.	101	394	73	131	332
Blackmon Col.	110	453	100	150	331
Harper Wash.	101	391	90	128	327
Posey S.F.	100	349	48	113	324
Goldschmidt Ari.	110	393	86	127	323
LeMahieu Col.	105	411	68	131	319
Arenado Col.	109	435	73	138	317
Votto Cin.	111	389	74	122	314
Taylor L.A.D.	93	333	62	104	312
Points produits — Arenado, Col., 98; Goldschmidt, Ari., 89; Ozuna, Mia., 87; Lamb, Ari., 85; Harper, Wash., 82; Votto, Cin., 81; Stanton, Mia., 80; Duvall, Cin., 77; Zimmerman, Wash., 76.					
Circuits — Stanton, Mia., 37; Bellinger, L.A.D., 32; Votto, Cin., 30; Harper, Wash., 29; Bruce, N.Y.M., 29; Ozuna, Mia., 26; Rizzo, Cubs, 26; Duvall, Cin., 25; Thames, Mil., 25.					
Victoires — Kershaw, L.A.D., 15; Wood, L.A.D., 13; Davies, Mil., 13; Greinke, Ari., 13; Degrom, N.Y.M., 12; Scherzer, Wash., 12; Freeland, Col., 11; Wainwright, Stl., 11; Chacin, S.D., 11.					
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 210; Degrom, N.Y.M., 170; Kershaw, L.A.D., 168.					
Victoires protégées — Holland, Col., 34; Kintzler, Wash., 28; Jansen, L.A.D., 28; Rodney, Ari., 25; Davis, Cubs, 23; Johnson, Atl., 22; Knebel, Mil., 21; Ramos, N.Y.M., 20; Maurer, S.D., 20.					

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	48	25	,658	—
Québec	47	27	,635	1½
New Jersey	41	33	,554	7½
Sussex County	35	36	,493	12
Ottawa	32	40	,44415½	
Trois-Rivières	27	45	,37520½	

Samedi 5 août
 Sussex County 4 Québec 5
 Trois-Rivières 7 New Jersey 6 (10)
 Ottawa 4 Rockland 23
Dimanche 6 août
 Sussex County 3 Québec 4
 Trois-Rivières 5 New Jersey 4 (10)
 Ottawa 4 Rockland 7
Lundi 7 août
 New Jersey 2 Ottawa 1
 Trois-Rivières 7 Québec 5
Mardi 8 août
 Québec à Trois-Rivières, 19h05.
 New Jersey à Ottawa, 19h05.
 Rockland à Sussex County, 19h05.

Mercredi 9 août
 Québec à Trois-Rivières, 19h05.
 New Jersey à Ottawa, 19h05.
 Rockland à Sussex County, 19h05.
Jeudi 10 août
 Trois-Rivières à Rockland, 19h.
 Québec à Ottawa, 19h05.
 New Jersey à Sussex County, 19h05.
Vendredi 11 août
 Trois-Rivières à Rockland, 19h.
 Sussex County à New Jersey, 19h05.
 Québec à Ottawa, 19h05.
Samedi 12 août
 Sussex County à New Jersey, 18h05.
 Trois-Rivières à Rockland, 18h30.
 Québec à Ottawa, 19h05.

MIDGET AAA

D1				
	G	P	Moy.	Diff.
Charlesbourg	39	9	,813	—
LLL D1	35	13	,729	4
Mauricie	28	20	,583	11
Estrie	21	24	,467	16½
Rive-Sud D1	18	24	,432	18
Montréal D1	14	29	,326	22½

D2				
	G	P	Moy.	Diff.
Lac St-Louis	30	16	,649	—
Lévis	27	19	,587	3
LLL D2	26	21	,559	4½
Outaouais	24	15	,615	2½
Rive-Sud D2	17	28	,350	12½
Saguenay	15	27	,357	13
Montréal D2	12	34	,268	18
Rivière du Loup	3	15	,120	13
21U Féminin	0	15	,000	14½

Dimanche 6 août
 Mauricie 6 Montréal D1 1
 Mauricie 1 Montréal D1 2
Lundi 7 août
 LLL D1 6 Charlesbourg 8
 LLL D1 7 Charlesbourg 6
 Rive-Sud D1 4 Lac St-Louis 6
 Lévis 6 Saguenay 4
 Lévis à Saguenay, 19h.
Mardi 8 août
 LLL D1 à Saguenay, 10h.
 Rive-Sud D2 à Lac-St-Louis, 12h.
 Montréal D1 à Charlesbourg, 12h.
 Montréal D2 à Lévis, 13h.
 LLL D1 à Saguenay, 10h.
 Rive-Sud D2 à Lac-St-Louis, 14h.
 Montréal D1 à Charlesbourg, 13h.
 Montréal D2 à Lévis, 15h.

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	27	20	7	,741	—
Montréal	27	20	7	,741	—
Acton Vale	26	18	8	,692	1½
Victoriaville	25	14	11	,560	5
St-Jean	25	13	12	,520	6
St-Jérôme	28	12	16	,429	8½
Shawinigan	27	11	16	,407	9
Ottawa	9	1	8	,111	10
Coaticook	27	8	19	,296	12
Sherbrooke	29	8	21	,276	13

Samedi 5 août
 Victoriaville à Thetford Mines remis
 Montréal à St-Jean, remis
 Coaticook à Thetford Mines remis
Dimanche 6 août
 St-Jérôme 7 Acton Vale 14
 Coaticook 0 Victoriaville 4
 Shawinigan 0 Sherbrooke 7
Mardi 8 août
 Acton Vale à Shawinigan, 20h
 St-Jean à Montréal, 20h
Mercredi 9 août
 Sherbrooke à St-Jean, 20h
Jeudi 10 août
 Victoriaville à Thetford, 20h
Vendredi 11 août
 Shawinigan à St-Jean, 20h
 Acton Vale à Montréal, 20h
 Coaticook à Sherbrooke, 20h

LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.	Diff.
Québec	28	10	,737	—
Trois-Rivières	26	15	,634	3½
Charlesbourg	22	18	,550	7
ABC-18U	13	16	,448	10½
Saguenay	15	25	,375	14

Section La Cage aux sports				
	G	P	Moy.	Diff.
Repentigny	29	11	,725	—
Saint-Eustache	28	12	,700	1
Montréal	16	25	,390	13½
Laval	12	26	,316	16
Gatineau	12	27	,308	16½

Section Uniprix				
	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	26	13	,667	—
ABC-17U	11	16	,407	9
Granby	16	24	,400	10½
LaSalle	15	26	,366	12
Coaticook	12	28	,300	14½

Samedi 5 août
 Saint-Eustache 5 Repentigny 12
 Laval Trois-Rivières remis
 Laval Trois-Rivières remis
 Montréal 2 Gatineau 3
 Granby Longueuil remis
Dimanche 6 août
 Coaticook 9 Montréal 12
 Coaticook 1 Montréal 12
 Trois-Rivières 6 Québec 2
 Saguenay 13 LaSalle 4
 Repentigny 7 Gatineau 4
 Saguenay 2 LaSalle 1
 Repentigny 9 Gatineau 5
Lundi 7 août
 Granby à Longueuil, 19h30.
Mardi 8 août
 Saguenay à Québec, 19h30.
 Gatineau à Saint-Eustache, 19h30.
 Laval à Montréal, 19h30.
 ABC-17U à LaSalle, 19h30.
 Longueuil à Granby, 20h.
Mercredi 9 août
 Laval à Repentigny, 19h.
 Québec à Saguenay, 19h30.
 Montréal à Repentigny, 20h.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Toronto	3	4	0	,429	176	204
Montréal	2	4	0	,333	141	150
Ottawa	1	5	1	,286	194	202
Hamilton	0	6	0	,000	118	234

Kyrgios, sans faire de vagues

MICHEL LAMARCHE
La Presse canadienne

MONTREAL — Le passé de l'Australien Nick Kyrgios continue de le suivre même s'il lui arrive, comme ce fut le cas lundi sur le court central du Stade Uniprix, de jouer un match de tennis sans faire de vagues.

Après sa victoire sans équivoque, 6-1, 6-2 en 51 minutes contre le Serbe Viktor Troicki en lever de rideau du volet masculin de la Coupe Rogers, un journaliste a demandé à Kyrgios de décrire sa relation avec les médias de son pays et de parler de Bernard Tomic, l'autre méchant garnement du tennis australien.

« Qu'est-ce que j'ai fait au cours des deux derniers mois? Qu'est-ce que j'ai fait? », a lancé Kyrgios, qui avait provoqué une controverse mondiale en 2015 après des propos désobligeants à l'endroit de Stanislas Wawrinka, à Montréal.

Kyrgios a fini par se porter à la défense de Tomic, qui a écopé une amende de 20 000 \$ à la suite d'une entrevue après sa défaite aux récents Internationaux de Wimbledon où il avait donné l'impression d'être totalement blasé par son sport.

« Je ne sais pas quoi vous dire, a lancé Kyrgios. J'imagine que nous faisons tous des erreurs. Bernard vit des moments difficiles en ce moment. Il ne sait pas vraiment ce qu'il veut faire. Je respecte ça. Il mérite le droit d'être heureux et de trouver ce qui le rend heureux. Si ce n'est pas le tennis, c'est ainsi. »

« Ce n'est pas une mauvaise



Le passé de l'Australien Nick Kyrgios continue de le suivre même s'il lui arrive, comme ce fut le cas lundi sur le court central du Stade Uniprix, de jouer un match de tennis sans faire de vagues. — GRAHAM HUGHES, LA PRESSE CANADIENNE

personne, a-t-il enchaîné. Et au bout du compte, pour être honnête, Bernard et moi avons été les deux meilleurs joueurs de tennis en Australie lors des cinq dernières années. Ce sont les faits. Nous avons fait partie du top-20 et nous avons battu quelques-uns des meilleurs joueurs.»

Contre Troicki, Kyrgios a livré une performance de qualité. Son puissant service lui a permis de réussir huit as et de ne faire face à aucune balle de bris. Il a également gagné 21 points sur 24 après avoir mis sa première balle en jeu et n'a concédé que neuf points sur son service.

Kyrgios a été si dominant qu'il a

connu une séquence de 18 points consécutifs, soit les deux derniers de la manche initiale et les 16 premiers du deuxième set.

Pourtant, Kyrgios pensait qu'il aurait pu faire mieux, même s'il est ralenti par des blessures à une épaule et à une hanche. Aussi, il croit qu'il affrontait un rival mal en point.

Le programme de l'après-midi a été le théâtre de trois affrontements France-États-Unis et la nation française est sortie victorieuse de deux d'entre eux. Sur le court central, Gaël Monfils s'est relevé d'un mauvais début de rencontre pour éliminer l'Américain Steve Johnson en trois manches de 2-6, 7-6 (1), 6-1.

DEL POTRO

L'Argentin Juan Martin del Potro a fait fi des 24 as de l'Américain John Isner pour signer une victoire en deux manches identiques de 7-5 lors d'un match de premier tour du volet masculin de la Coupe Rogers, lundi soir.

Sans être aussi spectaculaire que son rival de six pieds dix pouces, alors qu'il s'est contenté de neuf as, del Potro s'est montré tout aussi solide en ne concédant aucune chance de bris. De son côté, del Potro a provoqué sept chances de bris, dont six lors de la deuxième manche, et en a converti deux, une par set.

Les deux gaillards ont d'ailleurs été si intraitables au service qu'il a fallu attendre au 11e jeu de la manche initiale pour assister à une première chance de bris.

Le privilège est revenu à del Potro, qui a profité de la deuxième double faute d'Isner dans le match pour se donner l'avance 6-5.

Après une pause de 35 minutes à cause de la pluie, del Potro a profité d'une erreur directe de la 14e tête de série pour boucler la première manche, en 53 minutes.

Lors du deuxième set, le 11e jeu a de nouveau été bénéfique pour l'Argentin.

Après une longue bataille lors de laquelle del Potro s'est donné trois balles de bris, il a vu son rival retourner un revers dans le filet, ce qui lui permettait, une fois de plus, de briser l'impasse en sa faveur.

Au jeu suivant, au service, del Potro a réalisé un magistral 'passing' du coup droit en parallèle à sa deuxième balle de match pour clore l'affrontement après 1 h 49 d'action.

RAONIC FERA SON ENTRÉE MERCREDI

Le Canadien Milos Raonic, qui devait disputer son premier match dans le cadre de la séance de soirée de mardi, fera finalement son entrée en scène mercredi à 12 h 30 à la Coupe Rogers.

Les responsables du tournoi en ont fait l'annonce dans un communiqué en fin d'après-midi, lundi.

Sixième tête de série du tournoi, Raonic a demandé à avoir une journée de plus de préparation afin de récupérer d'une blessure mineure subie à l'entraînement.

La nouvelle approche d'Eugenie Bouchard

MICHEL MAROIS
La Presse

TORONTO — Jouer au Canada est devenu une véritable « corvée » pour Eugenie Bouchard, et la joueuse de 23 ans a décidé d'adopter une approche différente cette année à la Coupe Rogers.

« La priorité est de bien gérer la pression, sur le court et à l'extérieur, a-t-elle expliqué hier en conférence de presse. Je ne loge pas au centre-ville, mais tout près du Centre Aviva [dans la banlieue nord de Toronto]. Il y a une toute petite équipe avec moi, et l'idée est de garder ça le plus simple possible. »

L'entraîneur Thomas Hogstedt et le préparateur physique Casiano Costa ne sont d'ailleurs pas à

Toronto, et Bouchard travaille avec Roberto Brogin, de Tennis Canada, qu'elle connaît depuis son passage au Centre national d'entraînement quand elle était adolescente. Par contre, sa mère Julie Leclair est à ses côtés et son père Mike Bouchard est aussi présent.

La 70e joueuse mondiale a avoué qu'elle serait très heureuse de signer enfin une belle performance à la Coupe Rogers (elle y présente une fiche de 5-6 en carrière), mais que ce sera encore difficile.

« Andre [Agassi] m'a déjà dit : "Le tennis est simple, mais les gens sont compliqués!" J'essaie de m'en souvenir chaque fois que je suis sur un court. Gérer la pression est un processus et je le maîtrise mieux certains jours que d'autres... Je pense m'améliorer, mais je sais que la

nervosité sera toujours là, et c'est bien que ce soit ainsi. »

Bouchard a reconnu que la pression était quand même un peu moins forte à Toronto.

« Je me sens chez moi, mais ce n'est quand même pas comme à Montréal, où je suis née et où je joue au tennis depuis que j'ai 8 ans! Ici, j'ai l'impression de retrouver un gros groupe de partisans différents de ceux de Montréal. »

UNE ADVERSAIRE REDOUTABLE

Bouchard affrontera aujourd'hui la Croate Donna Vekic, 51e du classement, qui a déjà remporté un titre cette saison et s'est facilement qualifiée ce week-end. Même si elle a battu son adversaire lors de leur seul affrontement en carrière,

la Canadienne s'attend à un match très difficile.

« J'avais vu son match à Wimbledon [Vekic avait failli éliminer la Britannique Johanna Konta] et elle joue vraiment très bien présentement. Je sais qu'elle sera très agressive et je devrai être prête pour une belle bagarre. »

Depuis son élimination à Wimbledon, Bouchard a passé quelques jours à Las Vegas, pour travailler avec le préparateur physique Gil Reyes. Elle a disputé un match de démonstration face à Venus Williams à Atlanta et quelques matchs avec l'Empire de New York de la World Team Tennis, avant le tournoi de Washington, où elle a atteint la finale... en double!

« J'ai beaucoup aimé jouer en double [avec Sloane Stephens],

et je crois que je vais le faire plus souvent à l'avenir. Je dois jouer le plus de matchs possible et je pense que le double aide le simple. Et un match, même en double, est toujours meilleur qu'un simple entraînement en raison de l'intensité et de la pression. »

Par rapport à son niveau actuel, Bouchard a estimé : « Je me suis beaucoup entraînée et je veux jouer de façon plus libre, y aller pour tous mes coups sans aucune retenue. C'est en jouant de cette façon que j'ai obtenu du succès. »

Après la Coupe Rogers, Bouchard devra sans doute passer par les qualifications à Cincinnati.

Au début de l'année, elle a joué dans un tournoi Challenger ITF en Floride afin de tenter d'améliorer son classement.

COMBAT DE CHAMPIONNAT DU MONDE DES POIDS LOURDS DE LA WBC

Lepage-Joanisse prête pour 10 rounds



Vanessa Lepage-Joanisse, 22 ans, met la touche finale à sa préparation ces jours-ci en vue de son affrontement avec la championne du monde des poids lourds de la WBC, Alejandra «La Tigresse» Jimenez. — ARCHIVES, LE DROIT

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Son départ vers le Mexique approche. Le plus important combat de sa jeune carrière aussi.

Vanessa Lepage-Joanisse, 22 ans, met la touche finale à sa préparation ces jours-ci en vue de son affrontement avec la championne du monde des poids lourds de la WBC, Alejandra «La Tigresse» Jimenez. Un face-à-face prévu samedi à Cancun.

« Je suis fébrile, a avoué la droitière de la Petite-Nation, lundi, avant un de ces derniers entraînements au club de boxe BG, à Buckingham.

« Ce ne sera rien d'intensif. On veut absolument éviter les blessures. De toute façon, le plus gros du travail est fait.

Restera à vaincre Jimenez, qui n'a jamais perdu en huit sorties dans le ring. Elle a gagné six fois par

knock-out.

Ça n'effraie pas le clan de la jeune Lepage-Joanisse, victorieuse à ses trois premières présences dans le ring jusqu'ici chez les pros.

« Elle (Jimenez) cogne. Elle pèse 235 livres. Mais certaines des filles qu'elle a affrontées étaient âgées de 45 et 47 ans, a rappelé un des entraîneurs de l'aspirante québécoise, Marcellin Gaumont.

« C'étaient des filles qui ne bougeaient pas et qui ont reçu ses coups. Vanessa, elle, va esquiver 75 % des coups. Frapper dans le vide, ça fatigue assez vite. Si Vanessa peut passer à travers les trois ou quatre premières rondes, elle va être en affaires.

Car ce combat de championnat du monde est prévu pour 10 rounds. C'est beaucoup. Surtout pour une boxeuse comme Lepage-Joanisse qui a été limité à des sorties de quatre rounds en un an et demi dans les rangs pros.

« J'ai toujours été une fille super fonceuse, mais je vais devoir

m'adapter en raison de la longueur du combat, a soutenu la principale intéressée.

« Je ne peux pas partir en fou comme les autres fois. Elle (Jimenez) n'a toutefois jamais affronté une adversaire comme moi qui met autant de pression. Ça me rassure.

Vanessa Lepage-Joanisse doit monter à bord d'un avion tôt jeudi matin en direction du Mexique. La pesée officielle aura lieu le lendemain pour ce gala présenté dans un hôtel sur le bord de l'océan.

D'ici samedi, la boxeuse de l'Outaouais se promet de revoir des vidéos de combat de la championne en titre.

« Si je peux dormir et rêver d'elle, c'est tant mieux. Je veux que tout soit ancré en tête », a-t-elle dit des tendances de sa prochaine adversaire.

Lepage-Joanisse deviendra le premier pugiliste de la région à se battre pour une ceinture mondiale depuis Gaétan Hart en 1980.

SIXIÈME REVERS DE SUITE DES CHAMPIONS MALGRÉ SES 15 RETRAITS SUR DES PRISES

Borkowski mal appuyé par son attaque

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Rien ne va plus pour les Champions d'Ottawa.

Au retour d'un désastreux voyage de quatre parties à Rockland, marqué par la pire défaite de leur histoire, une râclée de 23-4, ils ont gaspillé une excellente performance de leur partant Steve Borkowski dans un revers de 2-1 aux mains des Jackals du New Jersey devant 2472 amateurs au parc RCGT lundi après-midi.

Les 15 retraits sur des prises de Borkowski (7-7), ce qui égalait un record de la Ligue Can-Am, n'ont pas empêché la troupe du gérant Hal Lanier d'encaisser une sixième défaite d'affilée. Il a perdu un duel de lanceurs contre le gaucher des Jackals Isaac Pavlik, qui a porté sa fiche à 10-1 en limitant les Champions à cinq coups sûrs et un point en sept manches de travail, sa relève fermant ensuite la porte à un retour des locaux.

Daniel Bick a créé l'égalité 1-1 avec un circuit en solo en fin de sixième manche, mais les visiteurs sont revenus compter le point gagnant à la manche suivante alors que Johnny Bladel a soutiré le seul but sur balles alloué par Borkowski, a volé le deuxième but et a compté

sur un simple de Jon Dziomba.

« Borkowski a offert toute une performance avec ces 15 retraits sur des prises et en n'allouant que deux points. La balle a fait un mauvais bond sur le relais au marbre où ils ont compté le point gagnant », a souligné un Lanier dépité après la rencontre.

« Je ne sais pas quand notre attaque va se réveiller. Tu ne gagnes pas de matches en comptant un point seulement, peu importe contre qui tu joues. Ça fait six parties que ça dure, on ne prend pas de bons élan. C'est à eux de régler ça, c'est eux qui s'élancent avec le bâton dans les mains. Certains ont de bonnes présences, d'autres en ont des terribles... C'est une autre défaite et on se creuse un gros trou. On est mieux de se réveiller rapidement, je suis fatigué de perdre », a ajouté Lanier, qui a mis un terme abruptement à son entrevue d'après-match avant de claquer la porte de son bureau.

Les Champions ont une fiche de 32-40 cette saison et avec 26 parties à disputer au calendrier régulier, ils accusent un recul de trois parties et demie sur les Miners de Sussex County, détenteurs du quatrième et dernier rang donnant accès aux séries éliminatoires dans la Ligue Can-Am.

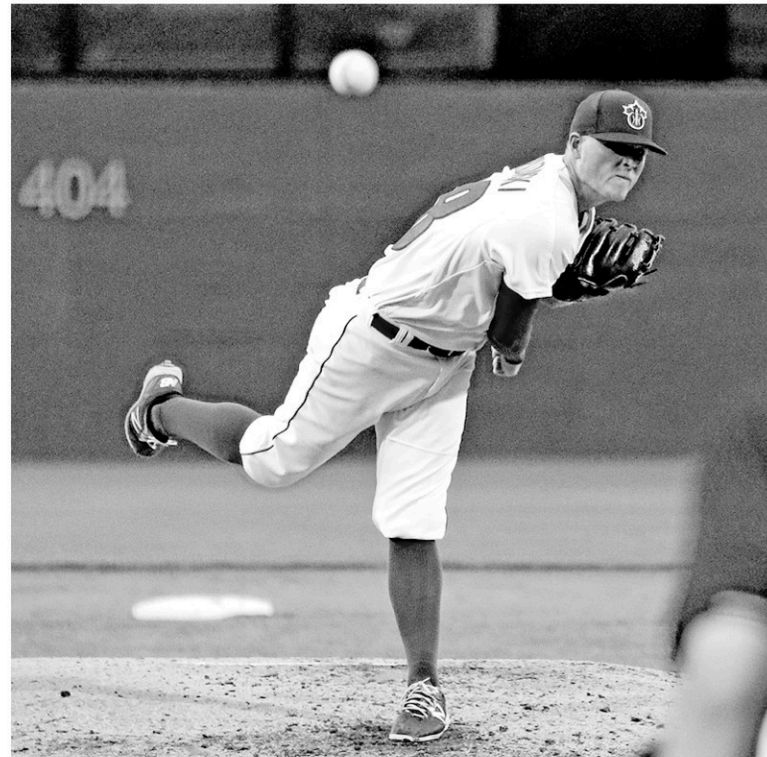
Lanier n'a pas utilisé l'excuse

de l'arrivée vers les 7 h du matin de Rockland après un long arrêt aux douanes, ce qui était à peine quelques heures avant le match présenté en après-midi en ce congé civique en Ontario. C'était la même situation pour les deux équipes, d'ailleurs.

« Ce n'était pas évident pour les gars. Moi au moins, j'étais revenu en voiture dimanche, je suis arrivé vers les 20 h et j'ai obtenu un peu plus de repos que le reste de l'équipe, a dit Borkowski, qui a lancé un match complet où il n'a alloué que quatre coups sûrs. J'ai bien localisé ma rapide et ma glissante fonctionnait bien, contrairement à mon changement de vitesse, qui ne fonctionnait pas. Je n'ai pas eu l'appui de l'attaque, mais je suis certain que ça va venir, c'est ça le baseball. »

En passant 15 Jackals dans la mitaine, Borkowski a égalé le record de la Ligue Can-Am détenu depuis le 12 juin 2014 par Mike Antonini, ancien de cette même formation du New Jersey.

Les Champions avaient deux nouveaux joueurs d'avant-champ pour ce premier match d'une série de sept à domicile cette semaine, le premier but Alex Venditti, mis sous contrat pour palier à l'absence du premier but Ricky Oropesa qui est sur la liste de blessés, et le deuxième but Jason Coker, un résident



Les 15 retraits sur des prises de Borkowski (7-7), ce qui égalait un record de la Ligue Can-Am, n'ont pas empêché la troupe du gérant Hal Lanier d'encaisser une sixième défaite d'affilée. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

d'Ottawa qui a joué 24 matches avec l'équipe en 2016 et qui remplace l'ancien des Aigles de Trois-Rivières Ryan Brockett. Ce dernier a décidé d'accrocher ses crampons alors qu'il frappait pour 188 depuis

son arrivée à Ottawa.

Dans le deuxième match de cette série mardi soir (19 h), les Champions enverront le Gatinois Philippe Aumont (fiche de 3-4, MPM de 5,02) au monticule contre les Jackals.

Crosby accueilli en héros



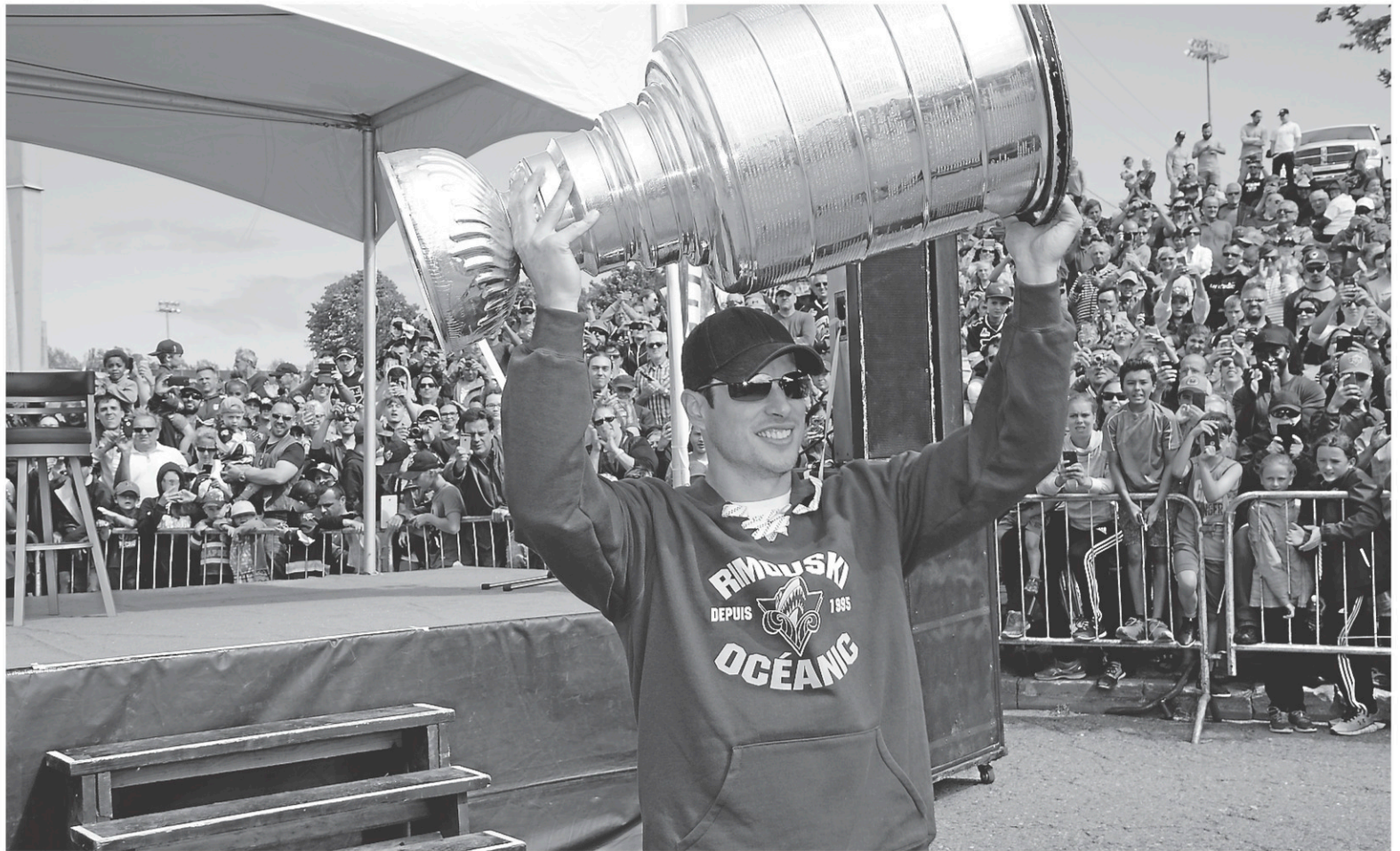
JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — « Rimouski a eu un impact incroyable dans ma vie et dans ma carrière », a souligné Sidney Crosby à son arrivée à Rimouski, lundi après-midi, pour expliquer la raison qui l'avait poussé à venir célébrer son 30^e anniversaire et à venir partager la coupe Stanley avec les partisans de son ancienne équipe, l'Océanic, « qu'il n'a jamais pu oublier ».

Accompagné de sa famille, le capitaine des Penguins arrivait d'Halifax où, en avant-midi, il avait défilé avec le fameux trophée. Pour les Rimouskois, ce retour de l'enfant prodigue revêtait un caractère à la fois historique et unique.

À sa descente d'avion, le célèbre numéro 87 s'est empressé d'aller faire une chaleureuse accolade à Maurice Tanguay et à Doris Labonté, qui étaient respectivement propriétaire et entraîneur-chef de l'Océanic, du temps où il évoluait pour ce club. L'actuel propriétaire de l'organisation, Alexandre Tanguay, ainsi que des ex-coéquipiers, étaient également là pour l'accueillir.

« Je suis impressionné que tout cela ait pu être organisé en l'espace de 24 heures, a affirmé Sidney Crosby. Je ne suis pas surpris de l'accueil des gens de Rimouski. C'est un endroit vraiment spécial. Je suis très heureux d'être de retour ici, où j'ai passé deux merveilleuses années. » Ce sont les premiers mots qu'a prononcés le capitaine



Pour son 30^e anniversaire, Sidney Crosby s'est arrêté à Rimouski avec la coupe Stanley. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE RÉMI SÉNÉCHAL

des Penguins de Pittsburgh après avoir été accueilli sous la chanson *We are the Champions*, devant une foule record réunie dans le stationnement du Colisée Financière Sun Life.

« Même si ça fait déjà quelques années que je joue dans la Ligue nationale, je ne peux pas oublier mes années de hockey junior, surtout à cause de l'importance que les gens de la région accordent au hockey junior majeur », a indiqué « Sid

the Kid ». Parmi les plus beaux souvenirs, le joueur étoile a mentionné son tout premier match à domicile dans l'uniforme de l'Océanic contre les Wildcats de Moncton. « Dès ce premier match, j'ai senti que je me retrouvais dans un endroit très particulier pour amorcer ma carrière junior », a-t-il admis.

HUMBLE

Avec l'humilité qui le démarque, le joueur vedette a tenu à

s'exprimer brièvement en français, en ne manquant pas d'humour. « Merci pour les deux belles années *icitte* », a-t-il dit en riant, avant que ses paroles ne soient submergées de cris et d'applaudissements nourris de la foule. Je suis vraiment très content d'avoir apporté la coupe Stanley ici. »

L'annonceur maison de l'Océanic, Michel Germain, a ensuite invité Crosby à descendre de la scène afin de recevoir un cadeau

des mains du président fondateur, Maurice Tanguay. Le capitaine des Penguins a reçu une toile créée spécialement pour lui par l'artiste-peintre Stéphane Dufresne. Une fois revenu sur scène, la foule a entonné en chœur « Mon cher Sidney, c'est à ton tour... » afin de souligner son 30^e anniversaire. Visiblement ému, le joueur étoile a applaudi la foule qui, spontanément, a repris le fameux refrain une deuxième fois.

Les joueurs sous contrat écartés des JO

STEPHEN WHYNO
Associated Press

WASHINGTON — Les joueurs détenant un contrat de la Ligue nationale de hockey, même ceux évoluant dans les ligues mineures, ne pourront pas participer aux Jeux olympiques d'hiver de Pyeongchang, en février prochain.

Le commissaire adjoint de la LNH, Bill Daly, a confirmé la décision de la ligue à l'Associated Press, lundi. Le circuit Bettman a annoncé en avril qu'il n'allait pas faire une pause dans sa prochaine saison pour permettre à ses joueurs de disputer le tournoi olympique,

une première depuis 1994. Le sort des joueurs évoluant dans la Ligue américaine et l'ECHL demeurerait toutefois en suspens.

« Une décision a été prise et tous les joueurs détenant un contrat de la LNH seront traités de la même façon », a indiqué Daly.

Cette décision signifie que les joueurs dont les contrats sont à deux volets ou qui sont cédés aux ligues mineures par leur club ne seront pas disponibles pour représenter leur équipe nationale. La LAH a déclaré plus tôt cet été que ses directeurs généraux pourraient permettre aux joueurs possédant des contrats de la Ligue américaine de s'envoler pour la Corée du Sud.

Daly a toutefois ajouté que des joueurs sous contrat de la LNH mais évoluant en Europe, comme le premier choix des Stars de Dallas Miro Heiskanen, de la Finlande, pourront jouer le tournoi olympique. Ces joueurs, prêts à des clubs européens, n'écouleraient pas une année de leur contrat de la LNH, comme c'est le cas pour les joueurs évoluant au sein des ligues de hockey junior majeur canadiennes.

HONORER SON PARTENARIAT

Jim Johannson, directeur exécutif adjoint des opérations hockey à USA Hockey et directeur général de l'équipe nationale en vue des JO 2018, a déclaré que la fédération

américaine allait honorer son partenariat avec la LNH et n'allait pas inclure de joueur sous contrat dans sa formation. Hockey Canada devrait également éviter d'entrer en conflit avec la LNH.

Johannson avait déclaré vendredi que les règles officielles en vue des Olympiques n'avaient pas été finalisées jusqu'à tout récemment. « Pour moi, s'ils ne sont pas inscrits auprès de la LNH, ce qui veut dire qu'ils n'ont pas de contrat avec la LNH, c'est qu'ils sont disponibles », a-t-il affirmé.

Pour les Américains, cela signifie qu'ils seraient privés de quelques-uns des meilleurs éléments de la Ligue américaine la saison dernière :

le meilleur marqueur Kenny Agostino, le défenseur T.J. Brennan, ainsi que le gardien Troy Grosenick, tous détenteurs d'un contrat de la LNH. Par contre, Chris Bourque et le gardien John Muse, deux joueurs américains sous contrat de la LAH, pourraient être retenus.

Les États-Unis devraient envoyer une formation composée de joueurs universitaires, sous contrats de la LAH et de professionnels évoluant en Europe à Pyeongchang.

Le Canada, comme il l'a démontré avec sa formation qui a participé à deux tournois préparatoires en Russie cette semaine, comptera massivement sur des joueurs évoluant en Europe.

MONDIAUX D'ATHLÉTISME

Brown disqualifié du 200 m

LORIEWING

La Presse canadienne

LONDRES — Une autre tuile s'est abattue sur l'équipe canadienne aux Championnats du monde d'athlétisme.

Le Torontois Aaron Brown croyait d'abord avoir remporté sa vague de qualifications au 200 mètres, lundi, avant d'être disqualifié quelques instants plus tard pour avoir empiété sur un couloir adjacent : il a touché la ligne de son pied gauche.

Bien qu'Athlétisme Canada eut déposé un appel, celui-ci a été rejeté et la décision maintenue.

Le sprinter de 25 ans venait de réussir son meilleur chrono de la saison en 20,08 secondes, ce qui aurait constitué le deuxième temps le plus rapide de la soirée. Il était d'ailleurs tout sourire quand il s'est amené dans la zone mixte.

Il était heureux d'avoir pu récupérer d'un virus qui a incommodé les athlètes de plusieurs équipes au même hôtel situé au cœur de Londres.

« J'ai passé la journée dans ma chambre, dans le noir, comme un vampire, a-t-il dit. Ça m'a frappé en pleine nuit, je ne pouvais dormir, j'avais des maux d'estomac. C'était comme dans le film "Alien", lorsque la créature entre dans ton corps et qu'elle remue tout. C'était la même chose. Je me suis tenu l'estomac pendant toute la nuit. »

Le médecin en chef de l'équipe canadienne, Paddy McCluskey, a déclaré que sept représentants du pays avaient été malades.

« De nombreux cas de gastro-entérite ont été rapportés par les membres des équipes qui séjournent dans un des hôtels officiels de l'événement, a déclaré le comité organisateur local (COL) par voie de communiqué lundi soir. Ceux qui ont été affectés ont été appuyés par leur équipe et le personnel médical du COL. »

Quelques instants plus tard, il a appris la décision. Les sprinters sont disqualifiés s'ils touchent à la ligne intérieure de leur couloir dans le virage.

La disqualification de Brown s'ajoute aux pertes d'Andre De

Grasse et de Derek Drouin, blessés, en plus de l'abandon d'Eric Gillis après 30 km lors du marathon, seulement trois jours après avoir ressenti un malaise s'apparentant au virus de Norwalk.

Brown avait été disqualifié du 100 m le mois dernier, à Ottawa, pour un faux départ.

De Grasse et lui sont les deux seuls sprinters canadiens de l'histoire à avoir réalisé des chronos sous la barre des 10 secondes au 100 m et des 20 secondes au 200 m.

Brown a dit qu'il s'était inspiré de son compatriote, qui représentait un espoir de médaille aux 100 et 200 m à Londres avant de se blesser aux muscles ischio-jambiers à l'entraînement il y a une semaine.

« "Pourquoi pas moi ?" C'est mon slogan pour ces Mondiaux, "Pourquoi pas moi ?", a répété Brown. Je sais que j'ai le talent et les capacités. »

Il n'avait besoin que d'un peu plus de chance.

Sage Watson a mieux fait que Brown lundi soir, après avoir atteint les demi-finales du 400 m haies féminin. Watson a terminé



Aaron Brown a réussi son meilleur chrono de la saison en 20,08 secondes, ce qui aurait constitué le deuxième temps le plus rapide de la soirée. — JEWEL SAMAD, AFP

deuxième de sa vague en 55,06 secondes, soit le cinquième meilleur temps de la soirée.

Quelques petits ajustements, dit-elle, et elle sera « prête à accomplir quelque chose de spécial ».

BOLT BATTU

Deux Américains ont gâché ce qu'on anticipait comme une fête pour Usain Bolt aux Mondiaux d'athlétisme, samedi soir.

Disputant son tout dernier 100 m,

le Jamaïcain s'est classé troisième au Stade olympique de Londres, devancé par Justin Gatlin et Christian Coleman.

Bolt a franchi la distance en 9,95, éclipsé par le chrono de 9,92 de Gatlin, qui triomphe à 35 ans.

« C'est tellement surréaliste, a confié Gatlin. Usain a accompli tellement de choses. Il a inspiré plusieurs personnes. Il sait à quel point je travaille fort. Le but était la victoire et j'ai réussi à l'arracher. »

NOUS SOMMES
CHEZ
NOUS
SAMEDI, 12 AOÛT, 19H



FURYFCDOTTAWA.COM



Lundi tendu à la Place TD

Des commentaires de l'ancien quart Henry Burris ont fait réagir



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le Rouge et Noir se trouvait sur la défensive, lundi, en reprenant l'entraînement à la Place TD. Il se remettait non seulement d'une cinquième défaite en sept parties, mais surtout d'un plaqué que lui a servi son ancien joueur vedette sur les médias sociaux.

Henry Burris, qui a mené l'équipe à une conquête de la coupe Grey la saison dernière avant de prendre sa retraite, estime que les insuccès de l'édition 2017 s'expliquent facilement. Ottawa montre une fiche de 1-5-1 après avoir perdu 33-30 la semaine dernière contre Winnipeg.

«Tu ne peux pas te débarrasser de plusieurs leaders et t'attendre à des résultats similaires», a écrit l'ancien quart-arrière dans un gazouillis mis en ligne dimanche.

«Ce n'est pas la même version des deux années précédentes du Rouge et Noir.»

Burris en a ajouté en invitant les amateurs à zieuter la liste des joueurs qui ont plié bagage dans les derniers mois. «Des noms de joueurs qui ont effectué des jeux qui ont permis de se rendre jusqu'au bout et gagner le match de la coupe Grey. Ils ne sont plus ici», a-t-il noté.

Le vétéran de 17 saisons dans la Ligue canadienne de football (LCF) faisait référence à lui-même, mais aussi à Damaso Munoz, Ernest Jackson, Abdul Kanneh, Chris Williams et Forrest Hightower.

«Il (Henry) a droit à son opinion. Moi, je me concentre sur Edmonton», a réagi son successeur en

tant que quart-arrière numéro du Rouge et Noir, Trevor Harris, en faisant référence aux Eskimos, qui seront en ville jeudi soir.

Visiblement, le numéro 7 était agacé. Il ne voulait rien savoir des commentaires de son ancien coéquipier.

Peu de temps auparavant, Antoine Pruneau et SirVincent Rogers disaient «ne pas être surpris» de la sortie publique de Burris, qui était prudent depuis le début de la saison dans ses commentaires dans son nouveau rôle d'analyste à la radio et télé de TSN.

«Quand il jouait, il ne se gênait jamais pour dire ce qu'il pensait dans le vestiaire. Je sais qu'il a encore à cœur cette équipe, a déclaré Pruneau.

«Moi, je ne suis pas offusqué par ce qu'il a dit, a affirmé Rogers, ce gros bloqueur de 6'4" et 319 livres. Henry n'est plus un joueur. Il est maintenant payé pour partager ses opinions. Je respecte ça.»

Rogers a insisté toutefois sur un point. «Nous avons perdu des leaders, mais il y en a encore plusieurs dans ce vestiaire», a-t-il répété.

Deux personnes qui n'étaient pas d'accord avec Burris? Ses anciens patrons. «Henry est un ami, mais je ne partage pas son opinion qu'il nous manque des leaders ou des joueurs capables de réussir de gros jeux», a affirmé l'entraîneur-chef Rick Campbell.

Le directeur-général Marcel Desjardins, lui, a pris le temps d'énumérer les noms de Harris, Rogers, Brad Sinopoli, Greg Ellingson et Patrick Lavoie. «Nous avons plusieurs leaders», a-t-il martelé.

Est-il déçu de cette sortie publique? Desjardins n'a jamais voulu répondre à la question, se contentant d'offrir un sourire forcé. «La raison pourquoi nous avons une telle fiche? Nous avons commis 13 revirements. C'est aussi simple



Henry Burris a effectué une rare visite à la Place TD lundi. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

que ça, a-t-il lancé plus tard aux trois journalistes devant lui.

«Nous possédons une bonne attaque. Notre défensive s'améliorer. Mais tu ne peux pas mener la ligue au chapitre des revirements. Notre fiche serait meilleure si ce nombre était coupé de moitié.»

Est-ce que le DG compte appeler Burris? «Je suis sûr que je vais le croiser à un certain moment et nous aurons une belle discussion à ce sujet», a-t-il affirmé.

Le sort a voulu que Henry Burris se pointe à la Place TD deux minutes après cette réponse. Il était flanqué de ses garçons. C'était une de ses rares visites depuis sa retraite. Il voulait saluer ses anciens coéquipiers. Ça, et préciser sa pensée.

Burris a dit qu'il ne remettait pas le leadership actuel du Rouge et Noir. «Je veux juste que les gens comprennent que c'est injuste d'avoir les mêmes attentes que l'an dernier à la suite de tous les changements apportés», a-t-il fait valoir.

Un club rival voulait Burris

La question a été lancée comme ça. La réponse du futur membre du Temple de la renommée du football canadien a surpris.

Henry Burris a confirmé que des rivaux du Rouge et Noir ont tenté de le convaincre de sortir de sa retraite et de se joindre à leur organisation dans les derniers mois. Sa réponse? Non.

«Jon Gott me servirait une raclée si je décidais de jouer pour un autre club. SirV n'aimerait pas ça non plus, a commencé par dire Burris en riant, lui qui a accroché ses épaulettes et casque en janvier dernier après avoir gagné la coupe Grey pour une troisième fois en carrière.

«Une équipe m'a demandé si je jonglais avec l'idée de revenir au jeu. Je lui ai dit non. Que c'était fini pour moi. Que je suis un Rouge et Noir pour le reste de mes jours. C'est la seule équipe pour laquelle je songerais à jouer... Mon chez-moi se trouve ici.»

Burris a ensuite apporté une précision. Ce n'est pas une équipe, mais «des équipes» qui ont tâté le terrain.

Lesquelles? Il n'a pas voulu dire.

«Elles ont appelé mon agent pour s'informer à mon sujet. Il (agent) n'a jamais voulu me dire lesquelles, car ils ne voulaient pas que ces clubs réussissent à me convaincre de sortir de la retraite (...) L'idée de revenir au jeu n'a toutefois jamais traversé mon esprit. Je suis bien à regarder ces gars-ci jouer.»

MARTIN COMTOIS, LE DROIT

Plus de peur que de mal pour Lavoie

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Patrick Lavoie aurait pu voir sa saison prendre fin de façon prématurée. Un adversaire lui a tordu un genou au milieu du troisième quart lors de la dernière partie.

«J'ai eu mal sur le coup. J'ai eu peur aussi. Mais rien n'est déchiré. Tout est solide», a assuré le centre-arrière québécois et capitaine des unités spéciales, lundi, après la séance d'entraînement.

Une séance à laquelle Lavoie a participé. Il n'a pas voulu commenter par contre le geste posé

vendredi soir par le plaqueur des Blue Bombers, Jamaal Westerman.

Ce dernier ne possède pas une réputation enviable à travers la LCF. C'est le même joueur qui a blessé en 2015 le quart-arrière du Rouge et Noir à l'époque, Henry Burris.

Lavoie n'a pas été le seul à goûter à la médecine de Westerman lors du dernier match. Trevor Harris aussi. Le quart actuel du Rouge et Noir se trouvait déjà au sol quand il a été rudoyé par le joueur des Bombers, qui l'a frappé à la tête. Les officiels n'ont pas sévi.

Il sera intéressant de voir si la LCF imposera une amende à Westerman dans les prochains jours. Ça ne serait pas une première fois dans son cas.

Parlant de blessures, le receveur Kenny Shaw a repris l'entraînement, mais son retour pourrait devoir attendre une autre semaine. C'est du moins ce que le directeur général Marcel Desjardins a laissé entendre lundi.





Marcel Patenaude envisageait de quitter les Olympiques de Gatineau depuis un moment déjà, a-t-on appris lundi.

ETIENNE RANGER, ARCHIVES LEDROIT

Sports

Patenaude donne sa démission

Le DG des Olympiques évoque des raisons «familiales et personnelles»



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Coup de théâtre une semaine avant l'ouverture de leur camp d'entraînement, les Olympiques de Gatineau ont vu le directeur général Marcel Patenaude abandonner leur barque.

À la barre de l'organisation depuis le mois de mai 2016, Patenaude a remis sa démission à l'équipe lundi alors qu'il restait une année au contrat de deux ans qu'il a paraphé quand il a succédé à Benoît Groulx, l'entraîneur-chef et DG de longue date qui a quitté l'Outaouais pour prendre la barre du Crunch de Syracuse, club-école du Lightning de Tampa Bay dans la Ligue américaine de hockey.

« Je quitte mon poste pour des raisons familiales et personnelles. Je tiens à remercier sincèrement l'organisation des Olympiques et à leur souhaiter la meilleure des

chances pour les saisons à venir », a déclaré Patenaude par voie de communiqué.

En entrevue téléphonique avec *Le Droit*, celui-ci a par la suite avoué qu'il mûrissait cette décision depuis un bon bout de temps.

« J'ai travaillé beaucoup au cours de l'été et lorsqu'est venu le temps de prendre une pause, je suis allé à Halifax où j'ai gardé ma résidence et c'est là que j'ai pris cette décision, pour des raisons familiales et personnelles comme ça le dit dans le communiqué », a-t-il indiqué.

Avant de se joindre aux Olympiques, Patenaude avait été le DG adjoint de l'Armada de Blainville-Boisbriand pendant deux saisons, mais il s'était surtout fait connaître en tant qu'architecte des Mooseheads de Halifax pendant neuf saisons. Son épouse est originaire de cette ville et elle y demeurerait toujours, rendant visite à son conjoint à l'occasion à Montréal ou Gatineau.

Des relations tendues avec le président de l'équipe Alain Sear auraient également joué dans la décision, selon nos informations. Mais Patenaude n'a pas voulu s'étendre sur ce sujet, se limitant à dire que « dans toute organisation

en santé, il va y avoir des désaccords à l'occasion et il faut toujours avoir de bonnes discussions sur la façon de faire. Mais je n'avais pas de conflit de personnalités avec qui que ce soit ».

Sous sa direction pour la saison 2016-2017, les Olympiques ont terminé au 10^e rang du classement général avec une fiche de 33-31-4-0. En séries éliminatoires, ils ont été éliminés au premier tour par les Screaming Eagles du Cap-Breton en sept parties. À mi-chemin d'une saison qui était bien mal partie, la direction de l'équipe avait cependant contraint Patenaude à congédier l'entraîneur qu'il avait choisi, Mario Duhamel, afin de le remplacer par Éric Landry, qui a réussi à ramener le club sur le droit chemin en deuxième moitié de campagne.

Même si le moment pour effectuer un changement à la direction de l'équipe est plutôt mal choisi, le président Alain Sear a laissé entendre que son conseil d'administration avait été averti de la possibilité d'un départ hâtif de Marcel Patenaude et qu'un plan de contingence était en voie d'être mis en application.

« Nous avons eu un *heads up* que ça arriverait peut-être, ce qui nous a donné le temps de nous préparer à faire autre chose. On va se donner quelques jours avant de faire une annonce cependant. Marcel a accompli du très bon travail au

sein de notre organisation et on lui souhaite de se trouver du travail plus près de chez lui le plus rapidement possible... Les raisons de son départ sont personnelles, on ne s'étendra pas sur les discussions confidentielles que nous avons pu avoir avec lui. Il a fait de bonnes choses et maintenant, les gens en place dans notre organisation vont continuer notre plan de relance », a déclaré Sear.

« On ne s'étendra pas sur les discussions confidentielles que nous avons pu avoir avec lui. »

— Alain Sear, le président de l'équipe

Quelques heures après l'entrevue, les Olympiques conviaient les médias locaux à une conférence de presse qui aura lieu mercredi matin alors que l'équipe annoncera « des nominations importantes au sein de son équipe administrative et des changements au niveau de la stratégie marketing ». Une restructuration majeure qui « est accueillie comme un vent de fraîcheur et aura de nombreux impacts positifs sur l'avenir du club », précise-t-on dans l'invitation.

L'ÉVÈNEMENT

ÉQUIPÉ POUR L'ÉTÉ

DE NISSAN

OBTENEZ JUSQU'À
5 000 \$⁺

de rabais au financement à un taux standard sur les modèles 2017 sélectionnés. (Le rabais de 5 000 \$ s'applique aux modèles Altima et Maxima.)



Innover
pour exalter



Sentra SR turbo illustrée *

SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de **214 \$** par mois, avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

49 \$^{##}
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS

OU OBTENEZ

4 000 \$⁺ DE RABAIS

AU FINANCEMENT À UN TAUX STANDARD
(sur les Sentra SR Turbo).



Micra SR illustrée *

MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de **161 \$** par mois, avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

37 \$^{##}
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS

OU OBTENEZ

2 000 \$⁺

de rabais au financement à un taux standard (excluant le modèle S à boîte manuelle)



Versa Note SR illustrée*

VERSA NOTE SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de **205 \$** par mois, avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

47 \$^{##}
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS

OU OBTENEZ

2 500 \$⁺

de rabais au financement à un taux standard



Qashqai SL Platine illustré*

LE TOUT NOUVEAU QASHQAI

Prix à l'achat à partir de

19 998 \$ + 2 065 \$ = 22 063 \$^{*}

(frais de transport et autres frais)

au total pour le Qashqai S

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1^{er} au 31 août 2017. * Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres à la location des modèles illustrés 2017 suivants : Sentra SR Turbo à boîte manuelle / Micra SR à boîte automatique / Versa Note SR sont pour un terme de 39 mois et équivalent à 39 mensualités de 290 \$ / 250 \$ / 266 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ## Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. + Le rabais de 5 000 \$ / 5 000 \$ / 4 000 \$ / 2 000 \$ / 2 500 \$ est applicable au financement à l'achat à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF, d'un modèle 2017 : Altima / Maxima / Sentra SR Turbo / Micra (à l'exception du modèle S à boîte manuelle) / Versa Note. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. * Prix de vente à partir de 22 063 \$ / 31 563 \$ pour les modèles 2017 : Qashqai S / Qashqai SL Platine montré. Taxes, les droits spécifiques sur les pneus neufs, immatriculation et assurances en sus. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.